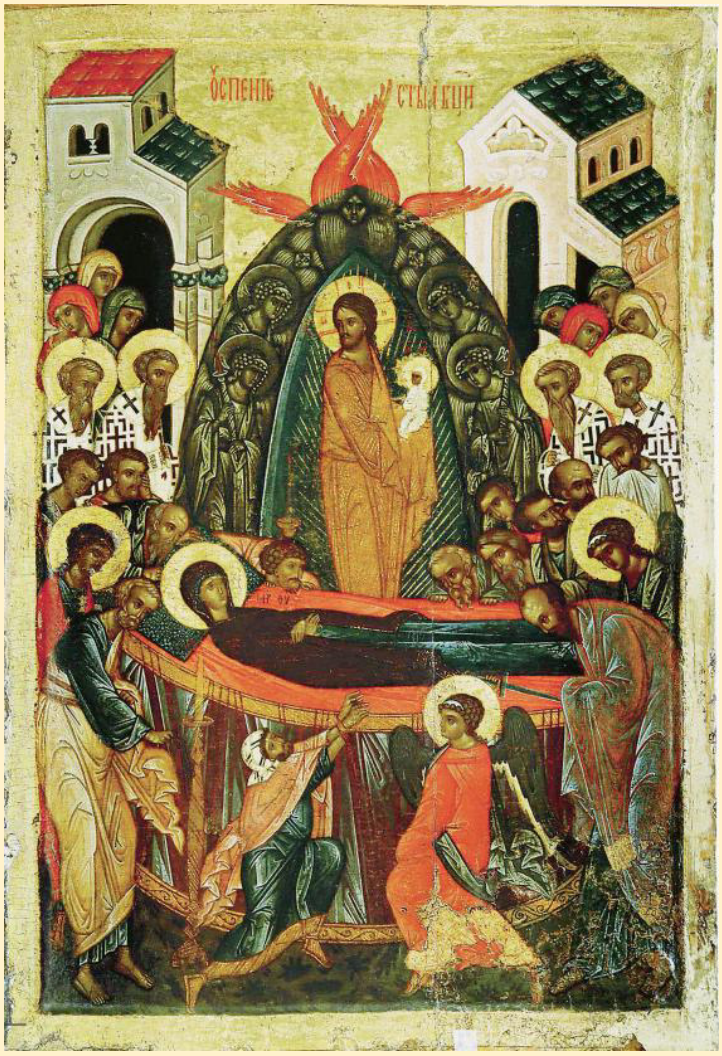
Успение Пресвятой Богородицы



Текст службы празднику Успения Богородицы
*с параллельным переводом на русский язык**

28.08.2023

**Использованы переводы М.Скабаллановича и иером. Амвросия (Тимрот)*

Великая вечерня

Церковно-славянский текст	***Русский перевод***
Диакон: Востаните!	*Восстаньте!*
Лик: Господи, благослови!	*Господи, благослови.*
Священник: Слава Святей, и Единосущней, и Животворящей, и Нераздельней Троице всегда, ныне и присно, и во веки веков.	*Слава Святой, и Единосущной, и Животворящей, и Нераздельной Троице всегда: ныне и присно, и во веки веков.*
Хор: Аминь.	*Аминь.*
Священнослужители в алтаре: Приидите, поклонимся Цареви нашему Богу. Приидите, поклонимся и припадем Христу Цареви нашему Богу. Приидите, поклонимся и припадем Самому Христу, Цареви и Богу нашему. Приидите, поклонимся и припадем Ему.	*Придите, поклонимся Царю нашему, Богу. Придите, поклонимся и припадем ко Христу, Царю, нашему Богу. Придите, поклонимся и припадем к Самому Христу, Царю и Богу нашему. Придите, поклонимся и припадем к Нему!*

Псалом 103 (избранные стихи)

Хор: Благослови, душе моя, Господа. Благословен еси, Господи. Господи, Боже мой, возвеличился еси зело. Благословен еси, Господи. Творяй Ангелы Своя духи и слуги Своя пламень огненный. Дивна дела Твоя, Господи. На горах станут воды, посреде гор пройдут воды. Дивна дела Твоя, Господи. Вся премудростию сотворил еси. Слава Ти, Господи, сотворившему вся.	*Благословляй, душа моя, Господа! Благословен Ты, Господи. Господи, Боже мой, возвеличен Ты весьма. Благословен Ты, Господи. Ты творишь Ангелов Своих духами, и служителей Своих – пламенем огненным. Дивны дела Твои, Господи! На горах встанут воды, посреди гор пройдут воды, дивны дела Твои, Господи! Все премудростью Ты сотворил. Слава Тебе, Господи, Сотворившему все!*
Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь.	*Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.*
Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе Боже. *(трижды)*	*Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе Боже.*

Великая ектения

Диакон: Миром Господу помолимся.	*В мире Господу помолимся.*
Хор: Господи, помилуй. *(на*	*Господи, помилуй.*

каждое прошение)

О свышнем мире и спасении душ наших, Господу помолимся.

О мире всего мира, благостоянии святых Божиих церквей и соединении всех, Господу помолимся.

О святем храме сем и с верою, благоговением и страхом Божиим входящих в онь, Господу помолимся.

О Великом Господине и отце нашем Святейшем Патриархе Кирилле, и о Господине Высокопреосвященнейшем митрополите Павле, и о Господине нашем Преосвященнейшем епископе Кирилле, честнем пресвитерстве, во Христе диаконстве, о всем причте и людех, Господу помолимся.

О Богохранимей стране нашей, властех и воинстве ея, Господу помолимся.

О граде сем, всяком граде, стране и верою живущих в них, Господу помолимся.

О благорастворении воздухов, о изобилии плодов земных и временех мирных, Господу помолимся.

О плавающих, путешествующих, недугующих, страждущих, плененных и о спасении их, Господу помолимся.

О избавитися нам от всякия скорби, гнева и нужды, Господу помолимся.

Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Пресвятую, пречистую, пребла-

О мире свыше и о спасении душ наших Господу помолимся.

О мире всего мира, благоденствии святых Божиих Церквей и о соединении всех Господу помолимся.

О святом храме сем и о всех, с верою, благоговением и страхом Божиим входящих в него, Господу помолимся.

О Великом Господине и отце нашем Святейшем Патриархе Кирилле и о Господине Высокопреосвященнейшем митрополите Павле, и о Господине нашем Преосвященнейшем епископе Кирилле, почтенном пресвитерстве, во Христе диаконстве, о всём клире и народе Божием Господу помолимся.

О Богохранимой стране нашей, властях и воинстве её Господу помолимся.

О граде сем, всяком граде и стране и о верою живущих в них Господу помолимся.

О благоприятной погоде, об изобилии плодов земли и о временах мирных Господу помолимся.

О плавающих, путешествующих, болящих, страждущих, пленённых и о спасении их Господу помолимся.

Об избавлении нас от всякой скорби, гнева, и нужды Господу помолимся.

Защити, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Пресвятую, пречистую, пребла-

гословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянувше, сами себе и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.

Хор: Тебе, Господи.

Священник: Яко подобает Тебе всякая слава, честь, и поклонение, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

гословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянув, сами себя и друг друга, и всю жизнь нашу Христу Богу предадим.

Тебе, Господи.

Ибо подобает Тебе вся слава, честь и поклонение, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда, и во веки веков.

Аминь.

Первый антифон 1-ой кафизмы (избранные стихи)

Хор: Блажен муж, иже не иде на совет нечестивых. Аллилуиа.

Яко весть Господь путь праведных, и путь нечестивых погибнет. Аллилуиа.

Работайте Господеви со страхом и радуйтеся Ему с трепетом. Аллилуиа.

Блажени вси надеющиися Нань. Аллилуиа.

Воскресни, Господи, спаси мя, Боже мой. Аллилуиа.

Господне есть спасение, и на людех Твоих благословение Твое. Аллилуиа.

Блажен муж, который не пошел на совет нечестивых. Аллилуиа.

Ибо знает Господь путь праведных, а путь нечестивых погибнет Аллилуиа.

Служите Господу со страхом и радуйтесь пред Ним с трепетом. Аллилуиа.

Блаженны все, надеющиеся на Него! Аллилуиа.

Восстань, Господи, спаси меня, Боже мой. Аллилуиа.

От Господа спасение и к народу Твоему – благословение Твое. Аллилуиа.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь. Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе Боже. *(3)*

Ектения малая

Диакон: Паки и паки, миром Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй. *(на каждое прошение)*

Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Пресвятую, пречистую, пребла-

Снова и снова в мире Господу помолимся.

Господи, помилуй.

Защити, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Пресвятую, пречистую, пребла-

гословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянувше, сами себе и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.

Хор: Тебе, Господи.

Священник: Яко Твоя держава и Твое есть Царство, и сила, и слава, Отца, и Сына, и Святаго Духа, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

гословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянув, сами себя и друг друга, и всю жизнь нашу Христу Богу предадим.

Тебе, Господи.

Ибо Твоя власть, и Твои – Царство, и сила, и слава, Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда, и во веки веков.

Аминь.

"Господи, воззвах" (псалмы 140, 141, 129, 116)

Чтец: Глас первый. Господи, воззвах к Тебе, услыши мя.

Хор: Господи, воззвах к Тебе, услыши мя. Услыши мя, Господи. Господи, воззвах к Тебе, услыши мя: вонми гласу моления моего, внегда воззвати ми к Тебе. Услыши мя, Господи. Да исправится молитва моя, яко кадило пред Тобою, воздеяние руку моею – жертва вечерняя. Услыши мя, Господи.

Господи, я воззвал к Тебе, услышь меня. Услышь меня, Господи. Господи, я воззвал к Тебе, услышь меня, внемли гласу моления моего, когда я взываю к Тебе. Услышь меня, Господи. Да направится молитва моя, как фимиам, пред лицо Твое, возношение рук моих – как жертва вечерняя. Услышь меня, Господи.

Стихиры на Господи воззвах, глас 1

Стих: От стражи утренния до нощи, от стражи утренния, да уповает Израиль на Господа.

Стих: Яко у Господа милость, и многое у Него избавление, и Той избавит Израиля от всех беззаконий его.

О дивное чудо! Источник Жизни во гробе полагается, и лествица к небеси гроб бывает: веселися Гефсимание, Богородичен святый доме. Возопием вернии, Гавриила имуще чиноначальника: Благодатная радуйся, с Тобою Господь, подаяй мирови Тобою велию ми-

Стих: От стражи утренней до ночи, от стражи утренней да уповает Израиль на Господа.

Ибо у Господа милость, и велико у Него избавление, и Он избавит Израиль от всех беззаконий его.

О дивное чудо! Источник жизни кладется во гроб и могила становится лествицею к небу; веселись, Гефсимания, святой дом Богородицы! воскликнем, верные, с Гавриилом во главе: Благодатная, радуйся, с Тобою Господь, подающий миру чрез Тебя великую ми-

лость. *(Дважды)*

Стих: Хвалите Господа вси языцы, похвалите Его вси людие.

Дивны Твоя тайны, Богородице, Вышняго престол явилася еси, Владычице, и от земли к небеси преставилася еси днесь. Слава Твоя боголепная, богоподобными сияющи чудесы. Девы с Материю Царевою на высоту вознеситеся. Благодатная, радуйся, с Тобою Господь, подаяй мирови Тобою велию милость.

Стих: Яко утвердися милость Его на нас, и истина Господня пребывает во век.

Твое славят успение, Власти и Престоли, Начала и Господства, Силы и Херувими, и страшнии Серафими: радуются земнороднии, о Божественней Твоей славе красящеся. Припадают царие со Архангелы и Ангелы, и воспевают: Благодатная, радуйся, с Тобою Господь, подаяй мирови Тобою велию милость.

Слава, и ныне, глас тойже:

Богоначальным мановением, отвсюду богоноснии апостоли облаки высоце взимаеми, дошедше пречистаго и живоначальнаго Твоего тела, любезно лобызаху. Превышния же небесныя силы, с своим Владыкою пришедше, богоприятное и пречистое тело предсылающе ужасом одержими: прекрасно же предыдяху, и невидимо вопияху превышним чиноначалием: се Всецарица Богоотроковица прииде. Возмите врата и Сию премирно подымите, Присносущаго Матерь Света. Тоя

лость.

Хвалите Господа все народы, восхвалите Его, все племена.

Дивны Твои тайны, Богородица: Ты, Владычица, явилась престолом Всевышнего и сегодня преставилась от земли к небу. Богоподобна слава Твоя, сияющая подобающими Богу чудесами. Девы, вознеситесь на высоту с Материю Царя. Благодатная, радуйся, с Тобою Господь, подающий миру чрез Тебя великую милость.

Ибо утвердилась милость Его на нас, и истина Господня пребывает вовек.

Твое успение славят власти и престолы, начала и господства, силы, херувимы и страшные серафимы; радуются земнородные, красуясь Божественною Твоею славою; припадают цари с архангелами и ангелами и воспевают: Благодатная, радуйся, с Тобою Господь, подающий миру чрез Тебя великую милость.

Слава, и ныне, глас тот же.

По мановению Богоначалия, отовсюду высоко поднимаемые облаками, богоносные апостолы, прибыв к пречистому и живоначальному телу Твоему, с особым чувством лобызали его; высочайшие же небесные силы, пришедшие со своим Владыкою, провожая принявшее Богу и пречистое тело Твое, объятые ужасом, стройно предшествовали и невидимо восклицали вышним чинам: вот пришла Всецарица Богоотроковица; снимите врата и премирно примите Ее, эту Мать всегда

бо ради всеродное человеком спасение бысть: на Ню же взирати не можем: и Той достойную честь воздати немощно: Тоя бо преизящное преходит всякий ум. Темже, Пречистая Богородице, присно с Живоносным Царем, и Рождеством живущи, молися выну сохранити и спасти, от всякаго прилога противнаго, новыя люди Твоя: Твое бо предстательство стяжахом, во веки светоявленно блажаще.

существующего Света; ибо чрез посредство Ее произошло спасение людей во всех родах их; на Нее мы не можем взирать, и Ей достойную честь оказать невозможно, ибо превосходство Ее выше всякой мысли. Итак, пречистая Богородица, всегда живя с живоносным Царем и Дитятею Твоим, постоянно молись о сохранении и спасении нового народа Твоего от всякого вражеского нападения; ибо мы приобрели Твое предстательство, веками световидно ублажая Тебя.

Вход

Диакон: Премудрость, прости.

Хор: Свете тихий святыя славы, Безсмертнаго, Отца Небеснаго, Святаго Блаженнаго, Иисусе Христе. Пришедше на запад солнца, видевше свет вечерний, поем Отца, Сына и Святаго Духа, Бога. Достоин еси во вся времена пет быти гласы преподобными, Сыне Божий, живот даяй, темже мир Тя славит.

Диакон: Вонмем.

Священник: Мир всем.

Хор: И духови твоему.

Диакон: Премудрость. Вонмем. Прокимен, глас осьмый.

Диакон и хор: Се ныне благословите Господа, вси раби Господни.

Стих: Стоящии в храме Господни, во дворех дому Бога нашего.

Премудрость! Станем благоговейно.

Свет отрадный святой славы Бессмертного Отца Небесного, Святого, Блаженного – Иисусе Христе! Придя к закату солнца, увидев свет вечерний, воспеваем Отца, Сына и Святого Духа, Бога. Достойно Тебя во все времена воспевать голосами счастливыми, Сын Божий, дающий жизнь, – потому мир Тебя славит.

Будем внимать.

Мир всем.

И духу твоему.

Премудрость. Будем внимать. Прокимен, глас восьмой.

Благословляйте ныне Господа, все рабы Господни.

Стоящие во храме Господнем, во дворах дома Бога нашего.

Паремии

Диакон: Премудрость.

Чтец: Бытия чтение.

Диакон: Вонмем.

Чтец: Изыде Иаков от студенца клятвеннаго, и иде в Харрань. И обрете место, и спа тамо. Зайде бо солнце: и взят от камения места того, и положи возглавие себе, и спа на месте оном, и сон виде: И се лествица утверждена на земли, еяже глава досязаше до небес, и ангели Божии восхождаху и низхождаху по ней. Господь же утверждашеся на ней, и рече: Аз Бог Авраамов отца твоего, и Бог Исааков, не бойся: земля, идеже ты спиши на ней, тебе дам ю и семени твоему. И будет семя твое яко песок земный, и распространится на море, и Ливу, и север, и на востоки: и возблагословятся о тебе вся колена земная, и о семени твоем. И се Аз с тобою сохраняяй тя на всяком пути, аможе аще пойдеши: и возвращу тя в землю сию, яко не имам тебе оставити, дондеже сотворити Ми вся, елика глаголах тебе. И воста Иаков от сна своего, и рече: яко есть Господь на месте сем, аз же не ведех. И убояся, и рече: яко страшно место сие, несть сие, но дом Божий и сия врата небесная.

Диакон: Премудрость.

Чтец: Пророчества Иезекиилева чтение.

Диакон: Вонмем.

Чтец: Тако глаголет Господь: будет от дне осмаго и прочее, сотворят иереи на олтари всесожже-

Премудрость.

Чтение из книги Бытие.

Будем внимать.

Иаков же вышел из Вирсавии и пошел в Харран, и пришел на одно место, и остался там ночевать, потому что зашло солнце. И взял один из камней того места, и положил себе изголовьем, и лег на том месте. И увидел во сне: вот, лестница стоит на земле, а верх ее касается неба; и вот, ангелы Божии восходят и нисходят по ней. И вот, Господь стоит на ней и говорит: Я Господь, Бог Авраама, отца твоего, и Бог Исаака; не бойся. Землю, на которой ты лежишь, Я дам тебе и потомству твоему; и будет потомство твое, как песок земной; и распространишься к морю и к востоку, и к северу и к полудню; и благословятся в тебе и в семени твоем все племена земные; и вот Я с тобою, и сохраню тебя везде, куда ты ни пойдешь; и возвращу тебя в сию землю, ибо Я не оставлю тебя, доколе не исполню того, что Я сказал тебе. Иаков пробудился от сна своего и сказал: истинно Господь присутствует на месте сем; а я не знал! И убоялся и сказал: как страшно сие место! это не иное что, как дом Божий, это врата небесные.

Премудрость.

Чтение из книги пророка Иезекииля.

Будем внимать.

По окончании же сих дней, в восьмой день и далее, священники будут возносить на жертвеннике

ния вашего, и прииму вы, глаголет Адонаи Господь. И обрати мя на путь врат святых внешних, зрящих на востоки, и сия бяху затворена. И рече Господь ко мне: врата сия затворена будут, и не отверзутся, и никтоже пройдет сквозе их, яко Господь Бог Израилев пройдет ими, и будут затворена. Яко Игумен сядет в них снести хлеб, по пути Еламских врат внидет, и по пути его изыдет. И введе мя по пути врат святых сущих к северу, прямо храму: и видех, и се исполнь славы храм Господень.

ваши всесожжения и благодарственные жертвы; и Я буду милостив к вам, говорит Господь Бог. И привел он меня обратно ко внешним воротам святилища, обращенным лицом на восток, и они были затворены. И сказал мне Господь: ворота сии будут затворены, не отворятся, и никакой человек не войдет ими, ибо Господь, Бог Израилев, вошел ими, и они будут затворены. Что до князя, он, как князь, сядет в них, чтобы есть хлеб пред Господом; войдет путем притвора этих ворот, и тем же путем выйдет. Потом привел меня путем ворот северных перед лице храма, и я видел, и вот, слава Господа наполняла дом Господа.

Диакон: Премудрость.

Чтец: Притчей чтение.

Диакон: Вонмем.

Чтец: Премудрость созда себе дом, и утверди столпов седмь. Закла своя жертвенная, и раствори в чаши своей вино, и уготова свою трапезу. Посла своя рабы, созывающи с высоким проповеданием на чашу глаголющи: Иже есть безумен, да уклонится ко мне. И требующим ума рече: Приидите, ядите мой хлеб, и пийте вино, еже растворих вам. Оставите безумие, и живи будите, и взыщите разума, да поживете, и исправите разум в ведении. Наказуяй злыя, приимет себе безчестие: обличаяй же нечестиваго, опорочит себе, обличения бо нечестивому раны ему. Не обличай злых, да не возненавидят тебе: обличай премудра, и возлю-

Премудрость.

Чтение из книги Притч.

Будем внимать.

Премудрость построила себе дом, вытесала семь столбов его, заколола жертву, растворила вино свое и приготовила у себя трапезу; послала слуг своих провозгласить с возвышенностей городских: "кто неразумен, обратись сюда!" И скудоумному она сказала: "идите, ешьте хлеб мой и пейте вино, мною растворенное; оставьте неразумие, и живите, и ходите путем разума". Поучающий кощунника наживет себе бесславие, и обличающий нечестивого – пятно себе. Не обличай кощунника, чтобы он не возненавидел тебя; обличай мудрого, и он возлюбит тебя; дай наставление мудрому, и он будет еще мудрее;

бит тя. Даждь премудрому вину, и премудрший будет: сказуй праведному, и приложит приимати. Начало премудрости, страх Господень, и совет святых, разум. Разумети бо закон, помысла есть благаго: сим бо образом многое поживеши время, и приложатся тебе лета живота.

научи правдивого, и он приумножит знание. Начало мудрости – страх Господень, и познание Святаго – разум; потому что чрез меня умножатся дни твои, и прибавится тебе лет жизни.

Сугубая ектения

Диакон: Рцем вси от всея души, и от всего помышления нашего рцем.

Хор: Господи, помилуй.

Господи Вседержителю, Боже отец наших, молим Ти ся, услыши и помилуй.

Господи, помилуй.

Помилуй нас, Боже, по велицей милости Твоей, молим Ти ся, услыши и помилуй.

Господи, помилуй *(трижды на каждое прошение)*.

Еще молимся о Великом Господине и отце нашем Святейшем Патриархе Кирилле, и о Господине Высокопреосвященнейшем митрополите Павле, и о Господине нашем Преосвященнейшем епископе Кирилле, и о всей во Христе братии нашей.

Еще молимся о Богохранимей стране нашей, властех и воинстве ея, да тихое и безмолвное житие поживем во всяком благочестии и чистоте.

Еще молимся о блаженных и приснопамятных создателех святаго храма сего, и о всех прежде-почивших отцех и братиях, зде лежащих и повсюду, православ-

Возгласим все от всей души и от всего помышления нашего возгласим.

Господи Вседержитель, Боже отцов наших, молимся Тебе, услышь и помилуй.

Помилуй нас, Боже, по великой милости Твоей, молимся Тебе, услышь и помилуй.

Ещё молимся о Великом Господине и отце нашем Святейшем Патриархе Кирилле и о Господине Высокопреосвященнейшем митрополите Павле, и о Господине нашем Преосвященнейшем епископе Кирилле, и о всём во Христе братстве нашем.

Ещё молимся о Богохранимой стране нашей, властях и воинстве её, да тихую и безмятежную жизнь проведём во всяком благочестии и чистоте.

Ещё молимся о блаженных и всегда поминаемых создателях святого храма сего, и о всех прежде почивших отцах и братьях наших, здесь и повсюду лежа-

ных.

Еще молимся о милости, жизни, мире, здравии, спасении, посещении, прощении и оставлении грехов рабов Божиих, братии святаго храма сего.

Еще молимся о плодоносящих и добродеющих во святем и всечестнем храме сем, труждающихся, поющих и предстоящих людех, ожидающих от Тебе великия и богатыя милости.

Священник: Яко милостив и человеколюбец Бог еси, и Тебе славу возсылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Хор: Сподоби, Господи, в вечер сей без греха сохранитися нам. Благословен еси, Господи Боже отец наших, и хвально и прославлено имя Твое во веки, аминь. Буди, Господи, милость Твоя на нас, якоже уповахом на Тя. Благословен еси, Господи, научи мя оправданием Твоим. Благословен еси, Владыко, вразуми мя оправданием Твоим. Благословен еси, Святый, просвети мя оправдании Твоими. Господи, милость Твоя во век, дел руку Твоею не презри. Тебе подобает хвала. Тебе подобает пение, Тебе слава подобает, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и присно и во веки веков. Аминь.

щих, православных.

Ещё молимся о милости, жизни, мире, здравии, спасении, посещении, прощении и оставлении грехов рабов Божиих, братии святого храма сего.

Ещё молимся о приносящих пожертвования и творящих доброе во святом и всесвященном храме сем, о в нем трудящихся, поющих и предстоящих людях, ожидающих от Тебя великой и богатой милости.

Ибо Ты – милостивый и человеколюбивый Бог, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда, и во веки веков.

Аминь.

Сподоби, Господи, в вечер сей без греха сохраниться нам. Благословен Ты, Господи, Боже отцов наших, и хвально и прославлено имя Твое вовеки. Аминь. Да будет, Господи, милость Твоя на нас, как мы уповаем на Тебя. Благословен Ты, Господи, научи меня повелениям Твоим. Благословен Ты, Владыка, вразуми меня повелениями Твоими. Благословен Ты, Святой, просвети меня повелениями Твоими. Господи, милость Твоя вовек, созданий рук Твоих не презри. Тебе подобает хвала, Тебе подобает пение, Тебе слава подобает, Отцу, и Сыну, и Святому Духу ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.

Ектения просительная

Диакон: Исполним вечернюю

Исполним вечернюю молитву

молитву нашу Господеви.

Хор: Господи, помилуй.

Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Хор: Господи, помилуй.

Вечера всего совершенна, свята, мирна и безгрешна у Господа просим.

Хор: Подай, Господи *(на каждое прошение)*.

Ангела мирна, верна наставника, хранителя душ и телес наших у Господа просим.

Прощения и оставления грехов и прегрешений наших у Господа просим.

Добрых и полезных душам нашим, и мира мирови у Господа просим.

Прочее время живота нашего в мире и покаянии скончати у Господа просим.

Христианския кончины живота нашего, безболезнены, непостыдны, мирны и добраго ответа на страшнем судищи Христове просим.

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянувше, сами себе и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.

Хор: Тебе, Господи.

Священник: Яко благ и человеколюбец Бог еси, и Тебе славу возсылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

нашу Господу.

Защити, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Вечера сего совершенного, святого, мирного и безгрешного у Господа просим.

Ангела мира, верного наставника, хранителя душ и тел наших у Господа просим.

Прощения и оставления грехов и согрешений наших у Господа просим.

Доброго и полезного душам нашим и мира миру у Господа просим.

Прочее время жизни нашей в мире и покаянии окончить у Господа просим.

Христианской кончины жизни нашей безболезненной, непостыдной, мирной, и доброго ответа на Страшном суде Христовом просим.

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянув, сами себя и друг друга, и всю жизнь нашу Христу Богу предадим.

Тебе, Господи.

Ибо Ты – благой и человеколюбивый Бог, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда, и во веки веков.

Аминь.

Священник: Мир всем.

Хор: И духови твоему.

Диакон: Главы наша Господеви приклоним.

Хор: Тебе, Господи.

Священник: Буди держава Царствия Твоего благословена и препрославлена, Отца, и Сына, и Святаго Духа, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Мир всем.

И духу твоему.

Главы наши пред Господом преклоним.

Тебе, Господи.

Да будет власть Царства Твоего благословенна и прославлена, Отца, и Сына, и Святого Духа, ныне и всегда, и вовеки веков.

Аминь.

На литии стихиры. Глас 1

Хор: Подобаше самовидцам Слова и слугам, и еже по плоти Матере Его успение видети, конечное елико на Ней таинство: яко да не токмо еже от земли Спасово восхождение узрят, но и Рождшия Его преставлению свидетельствуют. Темже отвсюду Божественною силою собравшеся, Сиона достигоша, и на небо идущую предсылаху вышшую херувим: Ейже и мы с ними покланяемся, яко молящейся о душах наших.

Надлежало очевидцам и слугам Слова видеть успение по плоти Матери Его, насколько (оно было) окончательным таинством над Нею, так чтобы они не только узрели восхождение Спасителя от земли, но и были свидетелями преставления Родившей Его. Потому-то, собранные отовсюду Божественной силою, они прибыли в Сион и провожали идущую на небо Высшую херувимов. Ей и мы с ними кланяемся, как молящейся о душах наших.

Слава, глас 5

Приидите, празднолюбных собор, приидите и лик составим, приидите, венчаим песньми Церковь, упокоением Ковчега Божия: днесь бо небо простирает недра, приемля Рождшую всеми Невместимаго: и земля источник жизни, отдающи благословение, украшается благолепием. Ангели лик составляют со апостолы, ужасно взирающе, от живота в живот преставляему, Рождшую Начальника жизни. Вси поклонимся Ей моля-

Придите, собрание любителей праздников, придите, и составим хор, придите увенчаем песнями Церковь по поводу упокоения кивота Божия; ибо сегодня небо протягивает объятья, принимая Родившую Невместимого ни в чем, и земля, возвращая источник жизни - благословение, украшается благолепием. Ангелы составляют хор с апостолами, с трепетом взирая на Преставляемую из жизни в жизнь, Родившую

щеся: сродна присвоения не забуди Владычице, верно празднующих всесвятое Твое успение.

Начальника жизни. Все поклонимся Ей, молясь: не забудь, Владычица, близкого родства верно празднующих Твое всесвятое успение.

И ныне, глас тойже

Воспойте, людие, Матери Бога нашего, воспойте: днесь бо всесветлую душу Свою в пречистыя длани, Иже из Нея воплощшагося без семене предает: Егоже и молит непрестанно, даровати вселенней мир, и велию милость.

Воспойте, люди, воспойте Матери Бога нашего, ибо сегодня Она предает всесветлую душу Свою в пречистые ладони Воплотившегося из Нее без семени, Которого и молит непрестанно даровать вселенной мир и великую милость.

Диакон: Спаси, Боже, люди Твоя и благослови достояние Твое, посети мир Твой милостию и щедротами, возвыси рог христиан православных и низпосли на ны милости Твоя богатыя, молитвами всепречистыя Владычицы нашея Богородицы и Приснодевы Марии, силою Честнаго и Животворящаго Креста, предстательствы честных Небесных Сил безплотных, честнаго, славнаго пророка, Предтечи и Крестителя Иоанна, святых славных и всехвальных Апостол, иже во святых отец наших и вселенских великих учителей и святителей, Василия Великаго, Григория Богослова и Иоанна Златоустаго, иже во святых отца нашего Николая, архиепископа Мирликийскаго, чудотворца, святых равноапостольных Мефодия и Кирилла, учителей словенских, святых равноапостольных великаго князя Владимира и великия княгини

Спаси, Боже, народ Твой и благослови наследие Твоё, посети мир Твой милостью и щедротами, возвысь рог христиан православных и ниспошли на нас богатые Твои милости: по ходатайствам всечистой Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии, силою священного и животворящего Креста; заступлением святых небесных Сил бесплотных, мольбами святого славного пророка Предтечи и Крестителя Иоанна, святых славных и всехвальных Апостолов; святых отцов наших, великих иерархов и вселенских учителей Василия Великого, Григория Богослова и Иоанна Златоуста; святого отца нашего Николая, архиепископа Мир Ликийских, чудотворца; святых равноапостольных Мефодия и Кирилла, учителей славянских, святых равноапостольных великого князя Владимира и великой княгини Ольги; святых отцов

Ольги, иже во святых отец наших святителя Михаила, перваго митрополита Киевскаго, первосвятителей московских и всея Руси, Петра, Алексия, Ионы, Макария, Филиппа, Иова, Ермогена и Тихона, митрополитов московских Филарета, Иннокентия и Макария, святых славных и добропобедных мучеников, новомучеников и исповедников Российских, Владимира, митрополита Киевскаго, Вениамина, митрополита Петроградскаго, Петра, митрополита Крутицкаго, Иллариона, архиепископа Верейскаго, святых царственных страстотерпцев, преподобномучениц великия княгини Елисаветы и инокини Варвары; преподобных и богоносных отец наших, преподобных отец, старцев Оптинских, святых праведных Иоанна Кронштадтскаго и Алексия Московскаго, святых блаженных Ксении Петербургския и Матроны Московския, святых и праведных богоотец Иоакима и Анны и всех святых. Молим Тя, многомилостиве Господи, услыши нас, грешных, молящихся Тебе, и помилуй нас.

Хор: Господи, помилуй *(40)*.

Диакон: Еще молимся о Великом Господине и отце нашем Святейшем Патриархе Кирилле, и о Господине Высокопреосвященнейшем митрополите Павле, и о Господине нашем Преосвященнейшем епископе Кирилле, и о всем во Христе братстве нашем, и о всякой души христианстей, скорбящей же и озлобленней, ми-

наших Михаила, первого митрополита Киевского, московских и всероссийских святителей Петра, Алексия, Ионы, Макария, Филиппа, Иова, Ермогена и Тихона; московских митрополитов Филарета, Иннокентия и Макария; святых славных и победоносных мучеников, новомучеников и исповедников Российских, Владимира, митрополита Киевского, Вениамина, митрополита Петроградского, Петра, митрополита Крутицкого, Иллариона, архиепископа Верейского, святых царственных страстотерпцев, преподобномучениц великой княгини Елисаветы и инокини Варвары; преподобных и богоносных отцов наших; преподобных отцов, Оптинских старцев, святых праведных Иоанна Кронштадтского и Алексия Московского, святых блаженных Ксении Петербуржской и Матроны Московской, святых и праведных богоотцов Иоакима и Анны и всех Твоих святых: умоляем Тебя, многомилостивый Господи, услышь нас, грешных, молящихся Тебе, и помилуй нас.

Господи, помилуй.

Ещё молимся о Великом Господине и отце нашем Святейшем Патриархе Кирилле и о Господине Высокопреосвященнейшем митрополите Павле, и о Господине нашем Преосвященнейшем епископе Кирилле, и о всём во Христе братстве нашем; и о всякой душе христианской, скорбящей и бедствующей, нуждающейся в мило-

лости Божия и помощи требующей; о покровении града сего, и живущих в нем; о мире, и состоянии всего мира; о благостоянии святых Божиих церквей; о спасении и помощи со тщанием и страхом Божиим труждающихся и служащих отец и братий наших; о оставльшихся и во отшествии сущих; о исцелении в немощех лежащих; о успении, ослабе, блаженней памяти и о оставлении грехов всех преждеотшедших отец и братий наших, зде лежащих и повсюду православных; о избавлении плененных, и о братиях наших во службах сущих, и о всех служащих и служивших во святем храме сем рцем.

Хор: Господи, помилуй. *(50)*

Диакон: Еще молимся о еже сохранитися граду сему, и святому храму сему, и всякому граду и стране, от глада, губительства, труса, потопа, огня, меча, нашествия иноплеменников и междоусобныя брани; о еже милостиву и благоуветливу быти благому и человеколюбивому Богу нашему, отвратити всякий гнев на ны движимый, и избавити ны от належащаго и праведнаго Своего прещения и помиловати ны.

Хор: Господи, помилуй *(3)*.

Диакон: Еще молимся и о еже услышати Господу Богу глас моления нас, грешных, и помиловати нас.

Хор: Господи, помилуй. *(3)*

Священник: Услыши ны, Боже, Спасителю наш, упование всех концев земли и сущих в мори дасти и помощи Божией; о сохранении града сего и живущих в нем, о мире и спокойствии всего мира; о благоденствии святых Божиих Церквей; о спасении и помощи с усердием и страхом Божиим трудящихся и служащих отцов и братьев наших; о здесь оставшихся и находящихся в отлучках, о исцелении в немощах лежащих; о упокоении, блаженной памяти и отпущении грехов всех прежде отшедших во благочестии отцов и братьев наших, здесь и повсюду лежащих, православных, о избавлении пленённых, и о братьях наших, в служении пребывающих, и о всех служащих и послуживших в священном храме сем воззовём:

Господи, помилуй.

Ещё молимся о сохранении града сего, и всякого города и страны от голода, мора, землетрясения, наводнения, огня, меча, нашествия иноплеменников и междоусобной войны; да будет милостив, благосклонен и снисходителен к нам благой и человеколюбивый Бог наш; да отвратит Он всякий гнев, на нас направленный, и избавит нас от угрожающего нам Своего праведного наказания, и помилует нас.

Господи, помилуй.

Ещё молимся и о том, чтобы услышал Господь Бог глас моления нас, грешных, и помиловал нас.

Господи, помилуй.

Услышь нас, Боже, Спаситель наш, надежда всех концов земли и тех, кто далеко в море, и мило-

лече, и милостив, милостив буди, Владыко, о гресех наших, и помилуй ны. Милостив бо и человеколюбец Бог еси, и Тебе славу возсылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Священник: Мир всем.

Хор: И духови твоему.

Диакон: Главы наша Господеви приклоним.

Хор: Тебе, Господи.

Священник: Владыко многомилостиве, Господи Иисусе Христе, Боже наш, молитвами всепречистыя Владычицы нашея Богородицы и Приснодевы Марии, силою Честнаго и Животворящаго Креста, предстательствы честных Небесных Сил безплотных, честнаго, славнаго пророка, Предтечи и Крестителя Иоанна, святых славных и всехвальных Апостол, святых славных и добропобедных мучеников, преподобных и богоносных отец наших, иже во святых отец наших и вселенских великих учителей и святителей: Василия Великаго, Григория Богослова и Иоанна Златоустаго, иже во святых отца нашего Николая, архиепископа Мирликийскаго, чудотворца, святых равноапостольных Мефодия и Кирилла, учителей словенских, святых равноапостольных великаго князя Владимира и великия княгини Ольги, иже во святых отец наших святителя Михаила, перваго митрополита Киевскаго, первосвятителей московских и всея Руси,

стив, милостив будь, Владыка, ко грехам нашим, и помилуй нас. Ибо Ты – милостивый и человеколюбивый Бог, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда, и во веки веков.

Аминь.

Мир всем.

И духу твоему.

Главы наши пред Господом преклоним.

Тебе, Господи.

Владыка многомилостивый, Господи Иисусе Христе, Боже наш, по ходатайствам всечистой Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии, силою священного и животворящего Креста, заступлением святых небесных сил бесплотных, мольбами святого славного пророка Предтечи и Крестителя Иоанна, святых славных и всехвальных Апостолов, святых славных и победоносных мучеников, преподобных и богоносных отцов наших; святых отцов наших, великих иерархов и вселенских учителей Василия Великого, Григория Богослова и Иоанна Златоуста; святого отца нашего Николая, архиепископа Мир Ликийских, чудотворца; святых равноапостольных Мефодия и Кирилла, учителей славянских, святых равноапостольных великого князя Владимира и великой княгини Ольги; святых отцов наших Михаила, первого митрополита Киевского, московских и всероссийских святителей Петра, Алексия, Ионы, Макария, Филип-

Петра, Алексия, Ионы, Макария, Филиппа, Иова, Ермогена и Тихона, митрополитов московских Филарета, Иннокентия и Макария, святых славных и добропобедных мучеников, новомучеников и исповедников Российских, Владимира, митрополита Киевскаго, Вениамина, митрополита Петроградскаго, Петра, митрополита Крутицкаго, Иллариона, архиепископа Верейскаго, святых царственных страстотерпцев, преподобномучениц великия княгини Елисаветы и инокини Варвары; преподобных и богоносных отец наших, преподобных отец, старцев Оптинских, святых праведных Иоанна Кронштадтскаго и Алексия Московскаго, святых блаженных Ксении Петербургския и Матроны Московския, святых и праведных богоотец Иоакима и Анны и всех святых Твоих, благоприятну сотвори молитву нашу, даруй нам оставление прегрешений наших, покрый нас кровом крилу Твоею, отжени от нас всякаго врага и супостата, умири нашу жизнь. Господи, помилуй нас и мир Твой, и спаси души наша, яко благ и человеколюбец.

Хор: Аминь.

па, Иова, Ермогена и Тихона; московских митрополитов Филарета, Иннокентия и Макария; святых славных и победоносных мучеников, новомучеников и исповедников Российских, Владимира, митрополита Киевского, Вениамина, митрополита Петроградского, Петра, митрополита Крутицкого, Иллариона, архиепископа Верейского, святых царственных страстотерпцев, преподобномучениц великой княгини Елисаветы и инокини Варвары; преподобных и богоносных отцов наших; преподобных отцов, Оптинских старцев, святых праведных Иоанна Кронштадтского и Алексия Московского, святых блаженных Ксении Петербуржской и Матроны Московской, святых и праведных богоотцов Иоакима и Анны и всех Твоих святых: благоприятной соделай молитву нашу, даруй нам прощение согрешений наших, покрой нас кровом крыл Твоих, отгони от нас всякого врага и неприятеля, умиротвори нашу жизнь, Господи, помилуй нас и мир Твой и спаси души наши, как благой и Человеколюбец.

Аминь.

На стиховне стихиры, глас 4

Хор: Приидите воспоем людие, Пресвятую Деву Чистую, из Неяже неизреченно пройде, воплощься Слово Отчее, зовуще и глаголюще: благословенна Ты в женах, блаженное чрево вместившее Христа. Того святым рукам душу

Придите, воспоем, люди, пресвятую Деву чистую, из которой неизреченно прошло воплотившееся Слово Отца, воспоем, восклицая и говоря: благословенна Ты среди женщин; блаженно чрево, вместившее Христа. В Его свя-

предавши, молися, Пречистая, спастися душам нашим.

Стих: Воскресни Господи в покой Твой, Ты, и Кивот святыни Твоея.

Давидскую песнь днесь людие, воспоем Христу Богу: приведутся, рече, Царю девы в след Ея, и искренняя Ея приведутся в веселии и радовании. Ибо от семене Давидова, Еяже ради мы обожихомся, в руце Своего Сына и Владыки, славно и паче слова прелагается, Юже яко Матерь Божию воспевающе, вопием и глаголем: спаси нас исповедающих Тя, Богородицу, от всякаго обстояния, и избави от бед души наша.

Стих: Клятся Господь Давиду истиною, и не отвержется ея.

Всечестное Твое успение, Пресвятая Дева Чистая, ангел множества на небеси, и человеческий род на земли ублажаем, яко Мати была еси Творца всех, Христа Бога. Того молящи не престай о нас, молимся, иже на Тя с Богом упование положших, Богородице всепетая, и неискусобрачная.

Слава, и ныне, глас тойже:

Егда изшла еси, Богородице Дево, ко из Тебе Рождшемуся неизреченно, бяше Иаков брат Божий, и первый священноначальник, Петр же честнейший верховник, богословов начальник: и весь божественный апостольский лик, явленным богословием песнословяще, божественное и страшное

тые руки предавши душу, молись, Пречистая, о спасении душ наших.

Встань, Господи, на место покоя Твоего, Ты и кивот святыни Твоей.

Давидову песнь сегодня воспоем, люди, Христу Богу: "приведутся, - сказал он, - Царю девы вслед за Ней и Ее близкие приведутся в веселии и радости. Ибо Та, которая от семени Давидова, Та, чрез которую мы обожены, преставляется славно и выше слова в руки своего Сына и Владыки. Воспевая Ее, как Матерь Божию, мы восклицаем и говорим: спаси нас, исповедающих Тебя как Богородицу, от всякой опасности и избавь от бед души наши.

Клялся Господь Давиду истиною и не отречется от нее.

Всесвященное успение Твое, пресвятая Дева чистая, множество ангелов на небе и человеческий род на земле ублажаем, так как Ты стала Матерью Творца своего Христа Бога. Его не перестань, просим, умолять за нас, возложивших надежду с Богом на Тебя, Богородица всевоспеваемая и не испытавшая брака.

Слава, и ныне, глас тот же.

Когда Ты, Богородица Дева, отошла к неизреченно Родившемуся от Тебя, присутствовал Иаков, брат Божий и первый иерарх, а также Петр, почетнейший глава, начальник богословов, и весь божественный лик апостолов; воспевая яснейшим богословствованием божественное и страш-

Христа Бога смотрения таинство, и живоначальное и богоприятное Твое тело погребше, радовахуся Всепетая. Превыше же пресвятыя и старейшия ангельския силы, чудеси дивящеся, приникше друг ко другу глаголаху: возмите ваша врата, и восприимите Рождшую небесе и земли Творца. Славословленьми же воспоем, честное и святое тело, вместившее нами Невидимаго и Господа. Темже и мы память Твою празднующе, вопием Ти Препетая: христианский рог вознеси, и спаси души наша.

Хор: Ныне отпущаеши раба Твоего, Владыко, по глаголу Твоему с миром: яко видеста очи мои спасение Твое, еже еси уготовал пред лицем всех людей, свет во откровение языков, и славу людей Твоих Израиля.

Диакон: Святый Боже, Святый Крепкий, Святый Безсмертный, помилуй нас. *(3)*

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Пресвятая Троице, помилуй нас; Господи, очисти грехи наша; Владыко, прости беззакония наша; Святый, посети и исцели немощи наша, имене Твоего ради.

Господи, помилуй. *(3)*

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Отче наш, Иже еси на Небесех, да святится имя Твое, да приидет Царствие Твое, да будет воля

ное таинство домостроительства Христа Бога и похоронив Твое живоначальное и принявшее Бога тело, всеми Воспеваемая, они радовались; а свыше пресвятые и старейшие ангельские силы, дивясь чуду, поникнув друг к другу, говорили: поднимите ваши врата и примите Родившую Творца неба и земли, воспоем же славословиями благоговейно чтимое и святое тело, вместившее Невидимого нами и Господа нашего. Посему и мы, празднуя память Твою, восклицаем Тебе, Превоспеваемая: возвысь силу христиан и спаси души наши.

Ныне отпускаешь Ты раба Твоего, Владыка, по слову Твоему, с миром, ибо видели очи мои спасение Твое, которое Ты уготовал пред лицом всех народов: свет во откровение язычникам и славу народа Твоего, Израиля.

Святой Боже, Святой Крепкий, Святой Бессмертный, помилуй нас.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.

Пресвятая Троица, помилуй нас; Господи, очисти грехи наши; Владыка, прости беззакония наши; Святой, посети и исцели немощи наши, имени Твоего ради.

Господи, помилуй.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.

Отче наш, Который на небесах! Да святится имя Твоё; да придёт Царство Твоё; да будет

Твоя, яко на Небеси и на земли. Хлеб наш насущный даждь нам днесь; и остави нам долги наша, якоже и мы оставляем должником нашим; и не введи нас во искушение, но избави нас от лукаваго.

Священник: Яко Твое есть Царство, и сила, и слава, Отца, и Сына, и Святаго Духа ныне, и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

воля Твоя и на земле, как на небе; хлеб наш насущный дай нам сегодня; и прости нам долги наши, как и мы прощаем должникам нашим; и не введи нас во искушение, но избавь нас от лукавого.

Ибо Твоё Царство, и сила, и слава, Отца, и Сына, и Святого Духа ныне, и всегда, и во веки веков.

Аминь.

Тропарь праздника, глас 1

Хор: В рождестве девство сохранила еси, во успении мира не оставила еси, Богородице, преставилася еси к Животу, Мати сущи Живота: и молитвами Твоими избавляеши от смерти души наша. *(3)*

При родах Ты сохранила девство, при успении Ты не оставила мира, Богородица; Ты преставилась к жизни, будучи Матерью жизни, и молитвами Твоими избавляешь от смерти души наши.

Благословение хлебов

Диакон: Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй.

Священник: Господи Иисусе Христе, Боже наш, благословивый пять хлебов и пять тысящ насытивый, Сам благослови и хлебы сия, пшеницу, вино и елей, и умножи сия во граде сем и во всем мире твоем, и вкушающия от них верныя освяти. Яко Ты еси благословляяй и освящаяй всяческая, Христе Боже наш, и Тебе славу возсылаем, со безначальным Твоим Отцем, и всесвятым, и благим, и животворящим Твоим Духом, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Господу помолимся.

Господи, помилуй.

Господи Иисусе Христе, Боже наш, благословивший пять хлебов в пустыне и пять тысяч мужей насытивший! Сам благослови и эти хлебы, пшеницу, вино и елей, и умножь их во граде сем и во всём мире Твоём, и верных, вкушающих их, освяти. Ибо Ты благословляешь и освящаешь всё, Христе Боже наш, и Тебе славу воссылаем, со безначальным Твоим Отцом и всесвятым и благим и животворящим Твоим Духом, ныне и всегда, и во веки веков.

Аминь.

Хор: Буди Имя Господне благословено от ныне и до века. *(3)*

Да будет имя Господне благословенно отныне и до века.

Благословлю Господа на всякое время, выну хвала Его во устех моих. О Господе похвалится душа моя, да услышат кротцыи и возвеселятся. Возвеличите Господа со мною и вознесем имя Его вкупе. Взысках Господа и услыша мя, и от всех скорбей моих избави мя. Приступите к Нему и просветитеся, и лица ваша не постыдятся. Сей нищий воззва, и Господь услыша и, и от всех скорбей его спасе и. Ополчится Ангел Господень окрест боящихся Его, и избавит их. Вкусите и видите, яко благ Господь; блажен муж, иже уповает Нань. Бойтеся Господа, вси святии Его, яко несть лишения боящымся Его. Богатии обнищаша и взалкаша, взыскающии же Господа не лишатся всякаго блага.

Буду благословлять Господа во всякое время, хвала Ему всегда на устах моих. В Господе восхвалится душа моя, – да услышат кроткие и возвеселятся. Возвеличьте Господа со мною и вознесем имя Его вместе. Я взыскал Господа, и Он услышал меня, и от всех скорбей моих избавил меня. Придите к Нему и просветитесь, и лица ваши не постыдятся. Этот нищий воззвал, и Господь услышал его, и от всех скорбей его спас его. Ополчится Ангел Господень вокруг боящихся Его и избавит их. Вкусите, и увидите, что благ Господь, – блажен муж, который уповает на Него. Бойтесь Господа, все святые Его, ибо нет недостатка у боящихся Его. Богатые обнищали и стали голодать, а ищущие Господа не потерпят нужды ни в каком благе.

Священник: Благословение Господне на вас. Того благодатию и человеколюбием, всегда, ныне и присно и во веки веков.

Хор: Аминь.

Благословение Господне на вас, по Его благодати и человеколюбию, всегда, ныне и присно, и во веки веков.

Аминь.

Утреня

Хор: Слава в вышних Богу, и на земли мир, в человецех благоволение. *(3)*

Господи, устне мои отверзеши, и уста моя возвестят хвалу Твою. *(2)*

Слава в вышних Богу, и на земле мир, среди людей – благоволение.

Господи, Ты откроешь уста мои, и уста мои возвестят хвалу Твою.

Шестопсалмие (псалмы 3, 37, 62, 87, 102, 142)

Псалом 3

Чтец: Господи, что ся умножиша стужающии ми? Мнози востают на мя, мнози глаголют ду-

Господи, почему умножились теснящие меня? Многие восстают на меня, многие говорят душе

ши моей: несть спасения ему в Бозе его. Ты же, Господи, Заступник мой еси, слава моя и возносяй главу мою. Гласом моим ко Господу воззвах, и услыша мя от горы святыя Своея. Аз уснух, и спах, востах, яко Господь заступит мя. Не убоюся от тем людей, окрест нападающих на мя. Воскресни, Господи, спаси мя, Боже мой, яко Ты поразил еси вся враждующыя ми всуе: зубы грешников сокрушил еси. Господне есть спасение, и на людех Твоих благословение Твое.

Аз уснух, и спах, востах, яко Господь заступит мя.

моей: нет спасения ему в Боге его. Но Ты, Господи, заступник мой, слава моя, и Ты возносишь главу мою. Гласом моим я ко Господу воззвал, и Он услышал меня со святой горы Своей. Я уснул и спал; пробудился, ибо Господь защитит меня. Не убоюсь множеств людей, кругом нападающих на меня. Восстань, Господи, спаси меня, Боже мой, ибо Ты поразил всех враждующих против меня тщетно, зубы грешников Ты сокрушил. От Господа спасение и к народу Твоему – благословение Твоё.

Я уснул и спал; пробудился, ибо Господь защитит меня.

Псалом 37

Господи, да не яростию Твоею обличиши мене, ниже гневом Твоим накажеши мене. Яко стрелы Твоя унзоша во мне, и утвердил еси на мне руку Твою. Несть исцеления в плоти моей от лица гнева Твоего, несть мира в костех моих от лица грех моих. Яко беззакония моя превзыдоша главу мою, яко бремя тяжкое отяготеша на мне. Возсмердеша и согниша раны моя от лица безумия моего. Пострадах и слякохся до конца, весь день сетуя хождах. Яко лядвия моя наполнишася поруганий, и несть исцеления в плоти моей. Озлоблен бых и смирихся до зела, рыках от воздыхания сердца моего. Господи, пред Тобою все желание мое и воздыхание мое от Тебе не утаися. Сердце мое смятеся, остави мя сила моя, и свет

Господи, не обличи меня в ярости Твоей и не накажи меня гневом Твоим. Ибо стрелы Твои вонзились в меня, и Ты утвердил на мне руку Твою. Нет исцеления для плоти моей от гнева Твоего, нет мира костям моим от грехов моих, ибо беззакония мои превысили голову мою, как бремя тяжкое отяготели на мне. Смердят и гноятся раны мои от безумия моего: пострадал я и был согбен до конца, весь день, сетуя, ходил. Ибо исполнились глумлений чресла мои, и нет исцеления для плоти моей. Я был сокрушён и унижен безмерно, кричал от стенания сердца моего. Господи, пред Тобою – всё желание моё, и стенание моё от Тебя не сокрыто. Сердце моё смутилось, оставила меня сила моя, и свет очей моих –

очию моею, и той несть со мною. Друзи мои и искреннии мои прямо мне приближишася и сташа, и ближнии мои отдалече мене сташа и нуждахуся ищущии душу мою, и ищущии злая мне глаголаху суетная и льстивным весь день поучахуся. Аз же яко глух не слышах и яко нем не отверзаяй уст своих. И бых яко человек не слышай и не имый во устех своих обличения. Яко на Тя, Господи, уповах, Ты услышиши, Господи Боже мой. Яко рех: да не когда порадуют ми ся врази мои: и внегда подвижатися ногам моим, на мя велеречеваша. Яко аз на раны готов, и болезнь моя предо мною есть выну. Яко беззаконие мое аз возвещу и попекуся о гресе моем. Врази же мои живут и укрепишася паче мене, и умножишася ненавидящии мя без правды. Воздающии ми злая возблагая оболгаху мя, зане гонях благостыню. Не остави мене, Господи Боже мой, не отступи от мене. Вонми в помощь мою, Господи спасения моего.

Не остави мене, Господи Боже мой, не отступи от мене. Вонми в помощь мою, Господи спасения моего.

и того нет со мною. Друзья мои и соседи мои приблизились и стали напротив меня, и ближние мои встали вдали, и теснились ищущие душу мою, и ищущие мне зла говорили пустое и козни весь день измышляли. Я же как глухой не слышал, и как немой, не отверзающий уст своих; и стал как человек не слышащий и не имеющий в устах своих обличения. Ибо я на Тебя, Господи, уповал: Ты услышишь, Господи, Боже мой. Ибо я сказал: "Пусть не злорадствуют обо мне враги мои!", ибо когда колебались ноги мои, они надо мной величались. Ибо я к ударам готов, и страдание моё всегда предо мною. Ибо беззаконие моё я возвещу и позабочусь о грехе моём. Враги же мои живут, и укрепились более меня, и умножились ненавидящие меня неправедно. Воздающие мне злом за добро клеветали на меня, ибо я ко благу стремился. Не оставь меня, Господи, Боже мой, не отступи от меня, обратись на помощь мне, Господи спасения моего!

Не оставь меня, Господи, Боже мой, не отступи от меня, обратись на помощь мне, Господи спасения моего!

Псалом 62

Боже, Боже мой, к Тебе утренюю, возжада Тебе душа моя, коль множицею Тебе плоть моя, в земли пусте и непроходне, и безводне. Тако во святем явихся Тебе, видети силу Твою и славу Твою. Яко лучши милость Твоя

Боже, Боже мой, к Тебе с рассвета стремлюсь: жаждет Тебя душа моя. Сколько раз стремилась к Тебе плоть моя в земле пустынной, и непроходимой, и безводной? Так бы я во святилище явился Тебе, чтобы видеть силу

паче живот, устне мои похвалите Тя. Тако благословлю Тя в животе моем, о имени Твоем воздежу руце мои. Яко от тука и масти да исполнится душа моя, и устнама радости восхвалят Тя уста моя. Аще поминах Тя на постели моей, на утренних поучахся в Тя. Яко был еси Помощник мой, и в крове крилу Твоею возрадуюся. Прильпе душа моя по Тебе, мене же прият десница Твоя. Тии же всуе искаша душу мою, внидут в преисподняя земли, предадятся в руки оружия, части лисовом будут. Царь же возвеселится о Бозе, похвалится всяк кленыйся Им, яко заградишася уста глаголющих неправедная.

Твою и славу Твою! Ибо лучше жизни милость Твоя; уста мои восхвалят Тебя. Так благословлю Тебя в жизни моей, во имя Твоё вознесу руки мои. Как бы туком и елеем да наполнится душа моя, и устами радости восхвалят Тебя уста мои. Вспоминал я Тебя на постели моей, поутру размышлял о Тебе, ибо Ты стал помощником мне, и под кровом крыл Твоих я возрадуюсь. Прильнула душа моя к Тебе, меня поддержала десница Твоя. А те, что напрасно искали душу мою, сойдут в преисподнюю земли, преданы будут силе меча, станут добычей лисицам. Царь же возвеселится о Боге, восхвалится всякий, клянущийся Им, ибо заградились уста говорящих неправду.

На утренних поучахся в Тя. Яко был еси Помощник мой, и в крове крилу Твоею возрадуюся. Прильпе душа моя по Тебе, мене же прият десница Твоя.

Поутру размышлял о Тебе, ибо Ты стал помощником мне, и под кровом крыл Твоих я возрадуюсь. Прильнула душа моя к Тебе, меня поддержала десница Твоя.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь. Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе Боже *(трижды)*. Господи помилуй *(трижды)*. Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь.

Псалом 87

Господи Боже спасения моего, во дни воззвах, и в нощи пред Тобою. Да внидет пред Тя молитва моя: приклони ухо Твое к молению моему, яко исполнися зол душа моя, и живот мой аду приближися. Привменен бых с низходящими в ров, бых яко человек без помощи, в мертвых свободь, яко язвеннии спящии во гробе,

Господи, Боже спасения моего, днём я взывал, и в ночи – пред Тобою, да взойдёт пред лицо Твоё молитва моя, склони ухо Твоё к молению моему. Ибо исполнилась зол душа моя, и жизнь моя к аду приблизилась; сопричислен я был с нисходящими в ров, стал как человек беспомощный, среди мёртвых – свободный; как сражённые,

ихже не помянул еси ктому, и тии от руки Твоея отриновени быша. Положиша мя в рове преисподнем, в темных и сени смертней. На мне утвердися ярость Твоя, и вся волны Твоя навел еси на мя. Удалил еси знаемых моих от мене, положиша мя мерзость себе: предан бых и не исхождах. Очи мои изнемогосте от нищеты, воззвах к Тебе, Господи, весь день, воздех к Тебе руце мои. Еда мертвыми твориши чудеса? Или врачеве воскресят, и исповедятся Тебе? Еда повесть кто во гробе милость Твою, и истину Твою в погибели? Еда познана будут во тьме чудеса Твоя, и правда Твоя в земли забвенней? И аз к Тебе, Господи, воззвах и утро молитва моя предварит Тя. Вскую, Господи, отрееши душу мою, отвращаеши лице Твое от мене? Нищ есмь аз, и в трудех от юности моея; вознес же ся, смирихся, и изнемогох. На мне преидоша гневи Твои, устрашения Твоя возмутиша мя, обыдоша мя яко вода, весь день одержаша мя вкупе. Удалил еси от мене друга и искренняго, и знаемых моих от страстей.

спящие в могиле, о которых Ты уже не вспомнишь, и они от руки Твоей отринуты. Положили меня во рве глубочайшем, во тьме и тени смертной, на мне утвердилась ярость Твоя и все волны Твои Ты навёл на меня. Удалил Ты знакомых моих от меня: они сочли меня мерзостью для себя; я был предан и выйти не мог. Очи мои изнемогли от нищеты: я взывал к Тебе, Господи, целый день, простёр к Тебе руки мои. Разве мёртвым Ты сотворишь чудеса? Или врачи их воскресят, и они прославят Тебя? Разве возвестит кто в могиле о милости Твоей, и об истине Твоей – в месте гибельном? Разве познают во тьме чудеса Твои, и правду Твою – в земле забвения? И я к Тебе, Господи, воззвал, и рано утром молитва моя достигнет Тебя. Для чего, Господи, отстраняешь душу мою, отвращаешь лицо Твоё от меня? Нищ я, и в трудах от юности моей; и, вознесённый, – был унижен и изнемог. Надо мною гнев Твой прошёл, устрашения Твои смутили меня, окружают меня, как вода, весь день, охватили меня все вместе. Ты удалил от меня друга и ближнего и знакомых моих из-за страдания.

Господи Боже спасения моего, во дни воззвах, и в нощи пред Тобою. Да внидет пред Тя молитва моя: приклони ухо Твое к молению моему.

Господи, Боже спасения моего, днём я взывал, и в ночи – пред Тобою, да взойдёт пред лицо Твоё молитва моя, склони ухо Твоё к молению моему.

Псалом 102

Благослови, душе моя, Господа,

Благословляй, душа моя, Госпо-

и вся внутренняя моя имя святое Его. Благослови, душе моя, Господа, и не забывай всех воздаяний Его, очищающаго вся беззакония твоя, исцеляющаго вся недуги твоя, избавляющаго от истления живот твой, венчающаго тя милостию и щедротами, исполняющаго во благих желание твое: обновится яко орля юность твоя. Творяй милостыни Господь, и судьбу всем обидимым. Сказа пути Своя Моисеови, сыновом Израилевым хотения Своя: Щедр и Милостив Господь, Долготерпелив и Многомилостив. Не до конца прогневается, ниже во век враждует, не по беззаконием нашым сотворил есть нам, ниже по грехом нашым воздал есть нам. Яко по высоте небесней от земли, утвердил есть Господь милость Свою на боящихся Его. Елико отстоят востоцы от запад, удалил есть от нас беззакония наша. Якоже щедрит отец сыны, ущедри Господь боящихся Его. Яко Той позна создание наше, помяну, яко персть есмы. Человек, яко трава дние его, яко цвет сельный, тако оцветет, яко дух пройде в нем, и не будет, и не познает ктому места своего. Милость же Господня от века и до века на боящихся Его, и правда Его на сынех сынов, хранящих завет Его, и помнящих заповеди Его творити я. Господь на Небеси уготова Престол Свой, и Царство Его всеми обладает. Благословите Господа вси Ангели Его, сильнии крепостию, творящии слово Его, услышати глас словес Его. Благо-

да, и вся внутренность моя – имя святое Его. Благословляй, душа моя, Господа, и не забывай всех воздаяний Его: Он прощает все беззакония твои, исцеляет все недуги твои, избавляет от погибели жизнь твою, венчает тебя милостью и щедротами, исполняет благами желание твое, – обновится, как у орла, юность твоя. Творит милость Господь и суд всем обиженным. Он открыл пути Свои Моисею, сынам Израилевым – желания Свои. Щедр и милостив Господь, долготерпелив и многомилостив, не до конца прогневается и не навек негодует. Не по беззакониям нашим Он соделал нам, и не по грехам нашим воздал нам, ибо, по высоте неба от земли, утвердил Господь милость Свою к боящимся Его; на сколько отстоит восток от запада, удалил Он от нас беззакония наши. Как милует отец сынов, помиловал Господь боящихся Его, ибо Он знает состав наш, помнит, что мы – прах. Человек – как трава дни его, как цвет полевой, так отцветёт, ибо дыхание прекратилось в нем – и не будет его, и не узнает он более места своего. Милость же Господня – от века и до века на боящихся Его, и правда Его – на сынах сынов хранящих завет Его и помнящих заповеди Его, чтобы исполнять их. Господь на небе уготовал престол Свой, и Царство Его всем владеет. Благословляйте Господа, все Ангелы Его, сильные мощью, исполняющие слово Его, как только услы-

словите Господа вся Силы Его, слуги Его, творящии волю Его. Благословите Господа вся дела Его, на всяком месте владычества Его, благослови, душе моя, Господа.

На всяком месте владычества Его, благослови, душе моя, Господа.

шат глас слов Его. Благословляйте Господа, все воинства Его, служители Его, исполняющие волю Его. Благословляйте Господа, все творения Его, на всяком месте владычества Его. Благословляй, душа моя, Господа!

На всяком месте владычества Его. Благословляй, душа моя, Господа!

Псалом 142

Господи, услыши молитву мою, внуши моление мое во истине Твоей, услыши мя в правде Твоей и не вниди в суд с рабом Твоим, яко не оправдится пред Тобою всяк живый. Яко погна враг душу мою, смирил есть в землю живот мой, посадил мя есть в темных, яко мертвыя века. И уны во мне дух мой, во мне смятеся сердце мое. Помянух дни древния, поучихся во всех делех Твоих, в творениих руку Твоею поучахся. Воздех к Тебе руце мои, душа моя, яко земля безводная Тебе. Скоро услыши мя, Господи, исчезе дух мой, не отврати лица Твоего от мене, и уподоблюся низходящым в ров. Слышану сотвори мне заутра милость Твою, яко на Тя уповах. Скажи мне, Господи, путь воньже пойду, яко к Тебе взях душу мою. Изми мя от враг моих, Господи, к Тебе прибегох. Научи мя творити волю Твою, яко Ты еси Бог мой. Дух Твой Благий наставит мя на землю праву. Имене Твоего ради, Господи, живиши мя, правдою Твоею изведеши от печали душу мою. И мило-

Господи, услышь молитву мою, внемли молению моему в истине Твоей, услышь меня в правде Твоей и не войди в суд с рабом Твоим, ибо не оправдается пред Тобою никто из живущих. Ибо враг стал преследовать душу мою, унизил до земли жизнь мою, посадил меня во тьме, как умерших от века. И уныл во мне дух мой, во мне смутилось сердце моё. Вспомнил я дни древние, размыслил о всех делах Твоих, о творениях рук Твоих размышлял. Простёр к Тебе руки мои; душа моя пред Тобою – как безводная земля. Скоро услышь меня, Господи, изнемог дух мой: не отврати лица Твоего от меня, и да не уподоблюсь я сходящим в ров. Дай мне услышать рано утром милость Твою, ибо я на Тебя уповаю; открой мне, Господи, путь, по которому мне идти, ибо к Тебе вознёс я душу мою. Избавь меня от врагов моих, Господи, ибо к Тебе я прибег. Научи меня творить волю Твою, ибо Ты – Бог мой; Дух Твой благой поведёт меня в землю правды. Ради имени Твоего, Господи, Ты оживишь ме-

стию Твоею потребиши враги моя и погубиши вся стужающыя души моей, яко аз раб Твой есмь.

ня, по правде Твоей выведешь из печали душу мою, и по милости Твоей истребишь врагов моих, и погубишь всех тесняющих душу мою, ибо я – раб Твой.

Услыши мя, Господи, в правде Твоей и не вниди в суд с рабом Твоим. Услыши мя, Господи, в правде Твоей и не вниди в суд с рабом Твоим. Дух Твой Благий наставит мя на землю праву.

Услышь меня, Господи, в правде Твоей и не войди в суд с рабом Твоим. Услышь меня, Господи, в правде Твоей и не войди в суд с рабом Твоим. Дух Твой благой поведёт меня в землю правды.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь. Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе Боже *(трижды)*.

Великая ектения

Диакон: Миром Господу помолимся.

В мире Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй *(на каждое прошение)*.

Господи, помилуй.

О свышнем мире и спасении душ наших, Господу помолимся.

О мире свыше и о спасении душ наших Господу помолимся.

О мире всего мира, благостоянии святых Божиих церквей и соединении всех, Господу помолимся.

О мире всего мира, благоденствии святых Божиих Церквей и о соединении всех Господу помолимся.

О святем храме сем и с верою, благоговением и страхом Божиим входящих в онь, Господу помолимся.

О святом храме сем и о всех, с верою, благоговением и страхом Божиим входящих в него, Господу помолимся.

О Великом Господине и отце нашем Святейшем Патриархе Кирилле, и о Господине Высокопреосвященнейшем митрополите Павле, и о Господине нашем Преосвященнейшем епископе Кирилле, честнем пресвитерстве, во Христе диаконстве, о всем причте и людех, Господу помолимся.

О Великом Господине и отце нашем Святейшем Патриархе Кирилле и о Господине Высокопреосвященнейшем митрополите Павле, и о Господине нашем Преосвященнейшем епископе Кирилле, почтенном пресвитерстве, во Христе диаконстве, о всём клире и народе Божием Господу помолимся.

О Богохранимей стране нашей, властех и воинстве ея, Господу помолимся.

О Богохранимой стране нашей, властях и воинстве её Господу помолимся.

О граде сем, всяком граде, стране и верою живущих в них, Господу помолимся.

О благорастворении воздухов, о изобилии плодов земных и временех мирных, Господу помолимся.

О плавающих, путешествующих, недугующих, страждущих, плененных и о спасении их, Господу помолимся.

О избавитися нам от всякия скорби, гнева и нужды, Господу помолимся.

Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянувше, сами себе и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.

Хор: Тебе, Господи.

Священник: Яко подобает Тебе всякая слава, честь, и поклонение, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

О граде сем, всяком граде и стране и о верою живущих в них Господу помолимся.

О благоприятной погоде, об изобилии плодов земли и о временах мирных Господу помолимся.

О плавающих, путешествующих, болящих, страждущих, пленённых и о спасении их Господу помолимся.

Об избавлении нас от всякой скорби, гнева, и нужды Господу помолимся.

Защити, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянув, сами себя и друг друга, и всю жизнь нашу Христу Богу предадим.

Тебе, Господи.

Ибо подобает Тебе вся слава, честь и поклонение, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда, и во веки веков.

Аминь.

Диакон и хор: Бог Господь, и явися нам, благословен Грядый во Имя Господне.

Стих 1: Исповедайтеся Господеви, яко благ, яко в век милость Его.

Стих 2: Обышедше обыдоша мя и именем Господним противляхся им.

Стих 3: Не умру, но жив буду и повем дела Господня.

Бог – Господь, и Он явился нам; благословен Грядущий во имя Господне.

Прославляйте Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его.

Обступив, окружили меня, но я именем Господним воспротивился им.

Не умру, но буду жить и возвещу дела Господни.

Стих 4: Камень, Егоже небрегоша зиждущии, Сей бысть во главу угла, от Господа бысть Сей и есть дивен во очесех наших.

Камень, который отвергли строители, он оказался во главе угла: от Господа это было, и дивно в очах наших.

Тропарь Праздника, глас 1

Хор: В рождестве девство сохранила еси, во успении мира не оставила еси, Богородице, преставилася еси к Животу, Мати сущи Живота: и молитвами Твоими избавляеши от смерти души наша. *(Дважды)*

При родах Ты сохранила девство, при успении Ты не оставила мира, Богородица; Ты преставилась к жизни, будучи Матерью жизни, и молитвами Твоими избавляешь от смерти души наши.

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, и ны́не и при́сно и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Тропарь Праздника, глас 1

В рождестве девство сохранила еси, во успении мира не оставила еси, Богородице, преставилася еси к Животу, Мати сущи Живота: и молитвами Твоими избавляеши от смерти души наша.

При родах Ты сохранила девство, при успении Ты не оставила мира, Богородица; Ты преставилась к жизни, будучи Матерью жизни, и молитвами Твоими избавляешь от смерти души наши.

Господи, помилуй. Господи, помилуй. Господи, помилуй. Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

Чтец: И ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Псалом 25

Суди́ ми, Го́споди, я́ко аз незло́бою моéю ходи́х, и на Го́спода упова́я, не изнемогу́. Искуси́ мя, Го́споди, и испыта́й мя, разжзи́ утро́бы моя́, и се́рдце моé. Я́ко ми́лость Твоя́ пред очи́ма мои́ма есть, и благоугоди́х во и́стине Твоéй. Не седо́х с со́нмом су́етным, и со законопресту́пными не вни́ду. Возненави́дех це́рковь лука́внующих, и с нечести́выми не ся́ду. Умы́ю в непови́нных ру́це мои́, и обы́ду же́ртвенник Твой, Го́споди. Е́же услы́шати ми глас хвалы́ Твоея́, и

Рассуди меня, Господи, ибо я в беззлобии моём ходил, и, на Господа надеясь, не изнемогу. Проверь меня, Господи, и испытай меня, расплавь внутренность мою и сердце моё. Ибо милость Твоя – пред очами моими, и я благоугóден был Тебе в истине Твоей. Я не сел в совете суеты́ и с законопреступными не пойду, возненавидел я собрание злодействующих, и с нечестивыми не сяду. Омою среди невинных руки мои и обойду жертвенник Твой, Господи, чтобы услышать мне глас хвалы Тво-

пове́дати вся чудеса́ Твоя́. Го́споди, возлюби́х благоле́пие до́му Твоего́ и ме́сто селе́ния сла́вы Твоея́. Да не погуби́ши с нечести́выми ду́шу мою́, и с му́жи крове́й живо́т мой. И́хже в руку́ беззако́ния, десни́ца их испо́лнися мзды. Аз же незло́бою моéю ходи́х, изба́ви мя, Го́споди, и поми́луй мя. Нога́ моя́ ста на правоте́: в це́рквах благословлю́ Тя, Го́споди.

ей и поведать о всех чудесах Твоих. Господи, возлюбил я благолепие дома Твоего и место обители славы Твоей. Не погуби с нечестивыми душу мою и с кровожадными жизнь мою, у которых в руках – беззакония, десница их полна неправедной мзды. Я же в беззлобии моём ходил, избавь меня, Господи, и помилуй меня. Нога моя стала на прямом пути; в собраниях благословлю́ Тебя, Господи.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь. Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе Боже *(трижды)*.

Ектения малая

Диакон: Паки и паки, миром Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй. *(на каждое прошение)*

Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянувше, сами себе и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.

Хор: Тебе, Господи.

Священник: Яко Твоя держава и Твое есть Царство, и сила, и слава, Отца, и Сына, и Святаго Духа, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Снова и снова в мире Господу помолимся.

Господи, помилуй.

Защити, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянув, сами себя и друг друга, и всю жизнь нашу Христу Богу предадим.

Тебе, Господи.

Ибо Твоя власть, и Твои – Царство, и сила, и слава, Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда, и во веки веков.

Аминь.

Седальны по кафизме

Чтец: Всечестный лик премудрых апостол собрася чудно, погребсти славно тело Твое пречистое, Богородице всепетая: с ни-

Всечтимый лик мудрых апостолов чудесно собран был для почетного погребения Твоего пречистого тела, Богородица превоспе-

миже воспеша и ангел множество, преставление Твое честно хваляще, еже верою празднуем.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь.

В рождестве Твоем зачатие безсеменное, во успении Твоем мертвость нетленная, чудо в чудеси сугубо стечеся Богородице: како бо неискусомужная, младопитательница чиста сущи? Како же Мати Богу мертвоносна мироухающи? Темже со ангелом вопием Ти: радуйся, Благодатная.

ваемая, а с ними воспело и множество ангелов, благоговейно восхваляя Твое преставление, которое мы с верою празднуем.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.

При рождестве Твоем было бессеменное зачатие, при успении Твоем нетленное омертвение; двойное чудо, чудо с чудом соединилось, Богородица. Ибо каким образом Ты, не испытавшая брака, оказываешься кормилицей младенца, оставаясь все же чистою? А каким образом Ты, Богоматерь, оказываешься под игом смерти, хотя бы при этом благоухая миром? Посему восклицаем Тебе с ангелом: радуйся, Благодатная.

Полиелей (псалмы 134, 135, избранные стихи)

Хор: Хвалите имя Господне, хвалите, раби Господа.

Припев: Аллилуиа, Аллилуиа, Аллилуиа.

Благословен Господь от Сиона, живый во Иерусалиме.

Исповедайтеся Господеви, яко благ, яко в век милость Его.

Исповедайтеся Богу Небесному, яко в век милость Его.

Хвалите имя Господне, хвалите, рабы, Господа.

Припев: Аллилуиа, Аллилуиа, Аллилуиа.

Благословен Господь с Сиона, живущий в Иерусалиме!

Прославляйте Господа, ибо Он благ, ибо вовек милость Его.

Прославляйте Бога небесного, ибо вовек милость Его.

Величание

Духовенство и хор: Величаем Тя, Пренепорочная Мати Христа Бога Нашего, и всеславное славим Успение Твое.

Величаем Тебя, Пренепорочная Матерь Христа Бога нашего, и славим всеславное Успение Твое.

Стихи избранного псалма

Воскликните Господеви вся земля.

Воскликните Господу, вся земля.

Пойте же имени Его.

Воскликните пред Царем Господем.

Исповедайтеся Ему, хвалите Имя Его.

Во граде Господа сил, во граде Бога нашего.

Бысть в мире место Его, и жилище Его в Сионе.

Воспойте же имени Его.

Возгласите пред Царем – Господом.

Прославляйте Его, хвалите имя Его.

Во граде Господа сил, во граде Бога нашего.

Мирным пребыло место Его, и жилище Его на Сионе.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь. Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе Боже *(трижды)*.

Ектения малая

Диакон: Паки и паки, миром Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй. *(на каждое прошение)*

Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянувше, сами себе и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.

Хор: Тебе, Господи.

Священник: Яко благословися имя Твое и прославися Царство Твое, Отца, и Сына, и Святаго Духа, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Снова и снова в мире Господу помолимся.

Господи, помилуй.

Защити, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянув, сами себя и друг друга, и всю жизнь нашу Христу Богу предадим.

Тебе, Господи.

Ибо благословенно имя Твоё и прославлено Царство Твоё, Отца и Сына и Святого Духа, ныне и всегда, и во веки веков.

Аминь.

По полиелеи седален, глас 8

Чтец: Возопий Давиде, что сей праздник, егоже воспел еси древле в книзе псаломстей? Яко Дщерь Богоотроковицу и Деву, преложи Ю на оны обители Христос, Иже из Нея без семене рождься. И сего

Объяви, Давид, что это за праздник, который ты некогда воспел в книге псалмов. "Это дщерь Богоотроковицу и Деву, это Ее преставил в те обители Христос, родившийся от Нее без

ради радуются матери и дщери, и невесты Христовы, вопиюще: радуйся Преставившаяся к Вышнему Царствию.

семени. Потому-то и радуются матери, дочери и невесты Христовы, восклицая: радуйся, Преставившаяся к вышнему царству".

Степенны, 1 антифон, глас 4

Хор: От юности моея мнози борют мя страсти, но Сам мя заступи, и спаси, Спасе мой.

Ненавидящии Сиона, посрамитеся от Господа, яко трава бо огнем будете изсохше.

Слава, и ныне: Святым Духом всяка душа живится, и чистотою возвышается, светлеется Троическим Единством священнотайне.

С юности моей воюют со мною многие страсти; но Сам защити и спаси меня, Спаситель мой.

Ненавидящие Сион, устыдитесь Господа: ибо вы будете иссушены, как трава огнем.

Слава, и ныне: Святым Духом всякая душа оживляется и очищением возвышается, в священной тайне просветляется Троическим Единством.

Прокимен

Диакон: Вонмем. Премудрость. Вонмем. Прокимен, глас четвертый.

Диакон и хор: Помяну имя Твое во всяком роде и роде.

Стих: Слыши Дщи и виждь, и приклони ухо Твое.

Диакон: Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй.

Священник: Яко свят еси, Боже наш, и во святых почиваеши, и Тебе славу возсылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Диакон и хор: Всякое дыхание да хвалит Господа.

Стих: Хвалите Бога во святых Его, хвалите Его в утвержении силы Его.

Будем внимать. Премудрость. Прокимен, глас четвертый.

Буду вспоминать Имя Твое в род и род.

Стих: Слушай, Дщерь и смотри и приклони ухо Твое.

Господу помолимся

Господи, помилуй.

Ибо свят Ты, Боже наш, и во святых почиваешь, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда, и во веки веков.

Аминь.

Все, что дышит, да восхвалит Господа.

Стих: Хвалите Бога во святых Его, хвалите Его на тверди силы Его.

Диакон: И о сподобитися нам слышанию святаго Евангелия Господа Бога молим.

Хор: Господи, помилуй. *(3)*

Диакон: Премудрость, прости! Услышим святаго Евангелия.

Священник: Мир всем.

Хор: И духови твоему.

Священник: От Луки святаго Евангелия чтение.

Хор: Слава Тебе, Господи, слава Тебе!

Диакон: Вонмем.

Дабы удостоиться нам услышать святое Евангелие, Господа Бога молим.

Господи, помилуй.

Премудрость! Станем благоговейно. Услышим святое Евангелие.

Мир всем.

И духу твоему.

От Луки святого Евангелия чтение.

Слава Тебе, Господи, слава Тебе.

Будем внимать.

Евангелие от Луки, зачало 4 [Лк. 1, 39 – 49, 56.]

Священник: Во дни оны, воставши Мариам, иде в горняя со тщанием, во град Иудов.

И вниде в дом Захариин и целова Елисавет.

И бысть яко услыша Елисавет целование Мариино, взыграся младенец во чреве ея: и исполнися Духа Свята Елисавет,

И возопи гласом велиим, и рече: благословена Ты в женах, и благословен плод чрева Твоего:

И откуду мне сие, да прииде Мати Господа моего ко мне?

Се бо, яко бысть глас целования Твоего во ушию моею, взыграся младенец радощами во чреве моем:

И блаженна Веровавшая, яко будет совершение глаголанным Ей от Господа.

И рече Мариам: величит душа Моя Господа,

И возрадовася дух Мой о Бозе Спасе Моем:

Вставши же Мария во дни сии, с поспешностью пошла в нагорную страну, в город Иудин,

И вошла в дом Захарии, и приветствовала Елисавету.

Когда Елисавета услышала приветствие Марии, взыграл младенец во чреве ее; и Елисавета исполнилась Святого Духа,

И воскликнула громким голосом, и сказала: благословена Ты между женами, и благословен плод чрева Твоего!

И откуда это мне, что пришла Матерь Господа моего ко мне?

Ибо, когда голос приветствия Твоего дошел до слуха моего, взыграл младенец радостно во чреве моем;

И блаженна Уверовавшая, потому что совершится сказанное Ей от Господа.

И сказала Мария: величит душа Моя Господа,

И возрадовался дух Мой о Боге, Спасителе Моем,

Яко призре на смирение рабы Своея: се бо, отныне ублажат Мя вси роди:

Яко сотвори Мне величие Сильный, и свято имя Его.

Пребысть же Мариам с нею яко три месяцы и возвратися в дом свой.

Что призрел Он на смирение рабы Своей; ибо отныне будут ублажать Меня все роды;

Что сотворил Мне величие Сильный, и свято имя Его.

Пребыла же Мария с нею около трех месяцев и возвратилась в дом свой.

Хор: Слава Тебе, Господи, слава Тебе!

Слава: Молитвами Богородицы, Милостиве, очисти множества согрешений наших.

И ныне: Молитвами Богородицы, Милостиве, очисти множества согрешений наших.

Помилуй мя, Боже, по велицей милости Твоей и по множеству щедрот Твоих очисти беззаконие мое.

Слава Тебе, Господи, слава Тебе.

По молитвам апостолов, Милостивый, изгладь множество согрешений наших.

По молитвам Богородицы, Милостивый, изгладь множество согрешений наших.

Помилуй меня, Боже, по великой милости Твоей и по множеству щедрот Твоих изгладь беззаконие мое.

По 50-м псалме стихира, глас 6

Хор: Егда преставление пречистаго Твоего тела готовляшеся, тогда апостоли обстояще одр, с трепетом зряху Тя. И ови убо взирающе на тело, ужасом одержими бяху, Петр же со слезами вопияше Ти: о Дево, вижду Тя ясно простерту просту, Живота всех, и удивляюся: в Нейже вселися будущия жизни наслаждение! Но о Пречистая, молися прилежно Сыну и Богу Твоему, спастися стаду Твоему невредиму.

Когда подготовлялось преставление пречистого Твоего тела, тогда апостолы, окружая одр, с трепетом смотрели на Тебя, и одни, взирая на тело, были одержимы изумлением, а Петр со слезами восклицал Тебе: о Дева, явственно вижу Тебя прямо простертой, жизнь всех, и удивляюсь Той, в которой вселилось наслаждение будущей жизнью; но, о Пречистая, молись усердно Сыну и Богу твоему о сохранении невредимым стада Твоего.

Священник: Милостию и щедротами и человеколюбием единороднаго Твоего Сына, с Нимже благословен еси, со пресвятым, и

По милости и щедротам и человеколюбию единородного Твоего Сына, с Которым благословен Ты, со всесвятым и благим и живо-

благим, и животворящим Твоим Духом, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

творящим Твоим Духом, ныне и всегда и во веки веков

Аминь.

Канон праздника, глас 1
Песнь 1

Хор: Отве́рзу уста́ моя́, и напо́лнятся Ду́ха, и сло́во отры́гну Цари́це Ма́тери, и явлю́ся, све́тло торжеству́я, и воспою́, ра́дуяся, Тоя́ успе́ние.

Чтец: Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Да провождают невещественнии чинове, небошественное в Сион Божественное тело Твое: внезапу же стекшеся апостол множество от конец, Богородице, Тебе предсташа абие, с нимиже Чистая, Твою честную Дево память славим.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Победныя почести взяла еси на естество Чистая, Бога рождши: обаче же подобящися Творцу Твоему и Сыну, паче естества повинуешися естественным законом. Темже умерши, с Сыном востаеши вечнующи.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Девы отроковицы, с Мариамиею пророчицею, песнь исходную ныне воскликните: Дева бо и Едина Богомати, ко приятию небесному преставляется.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Достойно яко одушевленное Тя небо, прияша небесная Пречистая,

Отверзу уста мои, и они исполнятся Духа, и слово изреку Царице Матери, и явлюсь светло торжествующим, и воспою радостно Её успение.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Да провожают в Сион невещественные чины идущее на небо божественное тело Твоё; а множество апостолов, внезапно стекшись от пределов, вдруг предстало Тебе, Богородица; с ними и мы, Чистая, прославляем Твою священную память.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Ты, Чистая, получила почести победы над природою, родивши Бога; однако, подражая Творцу Своему и Сыну, Ты сверх природы подчиняешься законам природы; посему и умерши восстаёшь для вечной жизни с Сыном.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Девы отроковицы, запойте ныне с пророчицею Мариамью песнь надгробную, ибо Дева и единая Богородица преставляется в Свой небесный удел.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Небесные божественные селения достойно приняли Тебя как

Божественная селения: и предста светло украшена, яко Невеста Всенепорочная, Царю и Богу.

одушевлённое небо, и Ты, светло украшенная, как всенепорочная невеста, предстала Царю и Богу.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь.

Песнь 3

Хор: Твоя песнословцы Богородице, живый и независтный источниче, лик себе совокупльшия духовно утверди, в Божественней памяти Твоей, венцев славы сподоби.

Твоих певцов, составивших хор, Богородица, живой и обильный источник, духовно утверди, ради божественной памяти Твоей удостой венцов славы.

Чтец: Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Жену Тя мертвенну, но паче естества и Матерь Божию, видевше Всенепорочная славнии апостоли, ужасно прикасахуся руками славою облистающей, яко богоприятное селение видяще.

Женщину смертную, но и сверхъестественно Матерь Божию увидевши в Тебе, Всенепорочная, славные апостолы с трепетом касались Тебя, блистающая славою, взирая на Тебя, как на принявшее Бога селение.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Постиже руце досадительныя дерзаго, усечением суд нанес, Богу сохраншу честь одушевленному Кивоту, славою Божества, в Немже Слово плоть бысть.

Постиг суд наглые руки дерзкого, нанеся отсечение им, так как Бог из-за славы Божества ограждал честь одушевлённого кивота, в котором Слово сделалось плотию.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

От мертвых чресл произведшися естеством подобна Чистая, исхождение разреши: рождши же сущую Жизнь, к жизни преставися Божественней, и ипостасней.

Произойдя из омертвевших чресл, Чистая, Ты получила кончину, сообразную природе; но, родивши действительную жизнь, Ты преставилась к жизни Божественной и Ипостасной.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Лик богословов от конец, свыше же ангел множества к Сиону идя-

Лик богословов от пределов земли и множество ангелов свы-

ху, всесильным мановением достодолжно Владычице, Твоему погребению служаще.

ше шли по всесильному мановению к Сиону, чтобы должно послужить, Владычица, при Твоём погребении.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь.

Хор: Соде́тельная и содержи́тельная всех Бо́жия Му́дросте и Си́ло, непрекло́нну, недви́жиму Це́рковь утверди́, Христе́, еди́н бо еси́ Свят, во святы́х почива́яй.

Творческая и объемлющая всё Божия Мудрость и Сила, твёрдой и непоколебимой утверди Церковь, Христе, ибо Ты один свят, во святых почивающий.

Малая ектения

Диакон: Паки и паки, миром Господу помолимся.

Снова и снова в мире Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй. *(на каждое прошение)*

Господи, помилуй.

Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Защити, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянувше, сами себе и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянув, сами себя и друг друга, и всю жизнь нашу Христу Богу предадим.

Хор: Тебе, Господи.

Тебе, Господи.

Священник: Яко Ты еси Бог наш и Тебе славу возсылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

Ибо Ты – Бог наш, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Аминь.

Ипакои

Чтец: Блажим Тя вси роди, Богородице Дево: в Тя бо невместимый Христос Бог наш, вместитися благоволи. Блажени есмы и мы, предстательство Тя имуще: день бо и нощь молишися о нас, и скипетры царствия Твоими молитва-

Ублажаем Тебя все поколения, Богородица Дева, ибо в Тебе благоволил поместиться невместимый Христос Бог наш. Блаженны и мы, имея в Тебе защиту, ибо Ты день и ночь молишься о нас, и скипетры царства укрепляются Тво-

ми утверждаются. Тем воспевающе вопием Ти: радуйся, Благодатная, Господь с Тобою.

ими молитвами. Посему воспевая восклицаем Тебе: радуйся, Благодатная, Господь с Тобою.

Песнь 4

Хор: Неизсле́дный Бо́жий Сове́т, е́же от Де́вы воплоще́ния Тебе́, Вы́шняго, проро́к Аввакýм, усмотря́я, зовя́ше: сла́ва си́ле Твое́й, Го́споди.

Чтец: Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Видите людие и чудитеся: гора бо святая, и явственная Богу в небесныя обители превышше вземлется, небо земное в небесное и нетленное селение вселяемо.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Жизни присносущныя и лучшия, смерть Твоя бысть прехождение Чистая, от привременныя к Божественней воистинну и непреходимей, преставляя Тя, Чистая, в веселии Сына зрети Твоего, и Господа.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Взяшася двери небесныя, и ангели воспеша: и прият Христос девства Своея Матере сосуд: херувими подъяша Тя с веселием, серафими же славят радующеся.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Чудо бяше зрети, Небо всех Царя одушевленное, испражнения преходящее земная, яко чудна дела Твоя: слава силе Твоей, Господи.

Припев: Пресвятая Богородице,

Созерцая неисследимый Божий совет о Твоем, Всевышний, воплощении от Девы, пророк Аввакум восклицал: "Слава силе Твоей, Господи!"

Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Посмотрите, Народы, и удивитесь: вот святая и наиболее видная гора Божия поднимается все выше в небесные обители, небо земное поселяемо бывает в небесное и нетленное селение.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

К жизни вечной и лучшей переходом была смерть Твоя, Чистая, преставляя Тебя, Непорочная, от жизни временной к действительно-божественной и непрекращающейся для созерцания в радости Сына Твоего и Господа.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Поднялись небесные двери, ангелы воспели, и принял Христос сосуд девства Своей Матери, херувимы подняли Тебя с веселием, и серафимы прославляют радуясь.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Удивительно было видеть одушевленное небо Всецаря проходящим пустоты земли. Как удивительны дела Твои! Слава силе Твоей, Господи!

Пресвятая Богородица, спаси

спаси нас.

Аще и непостижный Сея Плод, Имже небеса быша, погребение прият волею яко мертв: како погребения отвержется, неискусобрачно Рождшая?

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

В преставлении Твоем Мати Божия, пространнейшее тело Твое и богоприятное, ангельская воинства, священными крилы трепетом и радостию покрываху.

нас.

Если и непостижимый плод Ее, чрез которого произошло небо, добровольно принял погребение, как мертвый, то как избегла бы погребения безбрачно Родившая?

Пресвятая Богородица, спаси нас.

При преставлении Твоем, Матерь Божия, ангельские воинства с трепетом и радостью покрывали священными крыльями пространнейшее, вместившее Бога, тело Твое.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь.

Песнь 5

Хор: Ужасо́шася вся́ческая о честне́м успе́нии Твое́м: Ты бо, Неискусобра́чная Де́во, от земли́ преста́вилася еси́ к ве́чным оби́телем и к безконе́чней жи́зни, всем, воспева́ющим Тя, спасе́ние подава́ющая.

Чтец: Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Яко на облаце Дево, апостольский лик носимь, к Сиону от конец, служити Тебе, облаку легкому, собирашеся: от Неяже Вышний Бог, сущим во тьме и сени, праведное возсия Солнце.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Труб, богоприятнии языцы богословных мужей благогласнейше Богородице вопияху, исходную возглашающе песнь Духом: радуйся нетленный источниче, Божия живоначальнаго и спаситель-

Изумился весь мир о священном успении Твоем: ибо Ты, брака не познавшая Дева, от земли переселилась в вечные обители и к бесконечной жизни, всем, воспевающим Тебя, спасение подавая.

Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Лик апостолов, носимый как бы на облаке, от пределов земли собираем был к Сиону послужить Тебе, легкому облаку, Дева, из которой всевышний Бог воссиял, как солнце правды, находящимся во тьме и тени.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Звучнее труб богообъятые языки богословствующих мужей восклицали Богородице, возглашая надгробную песнь: радуйся, нетленный Источник начальножизненного и спасительного для всех

наго всем воплощения.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Да возгласят трубы богословов днесь: язык же многовещанный человеческий, ныне да восхвалит: да огласит же воздух, безмерным сияя светом: ангели да поют Пречистыя Девы успение.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Сосуд подобаше избранный, пением Ти весь удивляемь, Девице, исходен, весь освящен Богови, всем богоприятен, и сей истинно являемый Богородице всепетая.

воплощения.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Да гремят сегодня трубы богословов и многоречивый язык людей ныне да вещает хвалы; да звучит воздух, сияя безмерным светом, и ангелы да поют успение пречистой Девы.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Тебе, Дева, сосуду избранному, при исходе в посвященных Тебе песнях, подобало всей внушать изумление, всей быть освященной для Бога, богообъятой для всех, такой быть в действительности и являться, Богородица превоспеваемая.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь.

Песнь 6

Хор: Божественное сие и всечестное, совершающе празднество богомудрии, Богоматере, приидите руками восплещим, от Нея рождшагося Бога славим.

Чтец: Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Дает Тебе яже превыше естества, Царь всех Бог: в рождестве бо Деву якоже сохрани, тако во гробе тело соблюде нетленно: и спрослави Божественным преставлением честь Тебе яко Сын Матери даруя.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Воистинну Тя, яко светел свещник, невещественнаго света кадильницу златую, Божественнаго

Совершая этот божественный и всепочитаемый праздник Богоматери, придите, богомудрые, зарукоплещем, прославим родившегося от Нее Бога.

Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Дает Тебе сверхъестественное Царь Бог всех, ибо как в рождении сохранил Девою, так и во гробе тело соблюл нетленным и вместе прославил божественным прославлением, воздавая Тебе честь, как Сын Матери.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Воистину как светлый светильник невещественного Света, как кадильницу золотую божествен-

угля, во святая святых всели, ручку и жезл, скрижаль богописанную, ковчег святый, трапезу Слова жизни, Дево Рождество Твое.

ного Угля, как блюдо и жезл, скрижаль богописанную, ковчег святой, трапезу Слова жизни, поселило Тебя во святом святых Дитя Твое.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Из Тебе Жизнь возсия, ключи девства не рушивши: како убо пречистое и живоначальное Твое тело, искушения смерти бысть причастно?

Из Тебя воссияла жизнь, не тронувши ключей девства. Как же пречистое и начально-жизненное тело Твое оказалось способным испытать смерть?

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Жизни бывши храм, жизнь присносущную улучила еси: смертию бо к животу преминула еси, яже Жизнь рождши воипостасную.

Ставши храмом жизни, Ты достигла вечной жизни, ибо чрез смерть Ты перешла к жизни, родивши жизнь ипостасную.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь.

Хор: Морский пучинородный китов внутренний огнь, тридневнаго Твоего погребения проображение, егоже Иона пророк показася, спасен бо яко и предпослася, неврежден вопияше: пожру Ти со гласом хваления Господи.

Морской огонь внутри рожденного в пучине кита был тридневного Твоего погребения прообразом, толкователем которого Иона является, ибо, сохраненный невредимым, каким и был до поглощения, он взывал: "Принесу Тебе жертву с гласом хвалебным, Господи!"

Малая ектения

Диакон: Паки и паки, миром Господу помолимся.

Снова и снова в мире Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй. *(на каждое прошение)*

Господи, помилуй.

Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Защити, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву

Марию со всеми святыми помянувше, сами себе и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.

Хор: Тебе, Господи.

Священник: Ты бо еси Царь мира, и Спас душ наших, и Тебе славу возсылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Марию со всеми святыми помянув, сами себя и друг друга, и всю жизнь нашу Христу Богу предадим.

Тебе, Господи.

Ибо Ты – Царь мира и Спаситель душ наших, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда и во веки веков.

Аминь.

Кондак, глас 2

В молитвах неусыпающую Богородицу, и в предстательствах непреложное упование, гроб и умерщвление не удержаста: якоже бо Живота Матерь, к животу престави, во утробу Вселивыйся приснодевственную.

Богородицу, неусыпную в молитвах и необманчивую надежду в защите, не удержали гроб и смертность; ибо Ее, как Мать жизни, преставил к жизни Поселившийся в Ее всегда девственной утробе.

Икос

Чтец: Огради моя помышления, Христе мой, ибо стену мира воспети дерзаю, Чистую Матерь Твою, на столпе глагол укрепи мя, и в тяжких мыслех заступи мя: ты бо взывающим, и просящим верою, моления исполняеши. Ты мне убо даруй язык приносен, и помысл непостыден: всякое бо даяние сияния от Тебе низпосылается Светоподателю, во утробу Вселивыйся приснодевственную.

Огради мои мысли, Христе мой, ибо я дерзаю воспеть стену мира пречистую Твою Мать; на башне слов укрепи меня и в полновесных мыслях помоги мне, ибо Ты взывающим к Тебе и просящим с верою исполняешь прошения; подай же мне язык богатый и мысль безупречную; ибо всякий дар просвещения посылается от Тебя, Светоподатель, поселившийся во всегда девственной утробе.

Песнь 7

Хор: Не послужи́ша тва́ри Богому́дрии, па́че Созда́вшаго, но, о́гненное прещéние му́жески попра́вше, ра́довахуся, пою́ще: препéтый отцéв Госпо́дь и Бог, благословéн еси́.

Чтец: Припев: Пресвятая Бого-

Не почтили богомудрые творения больше Творца, но угрожавший им огонь мужественно поправ, радостно воспевали: "Прехвальный Господь и Бог отцов, благословен Ты!"

Припев: Пресвятая Богородица,

родице, спаси нас.

Богоделанныя скрижали Моисей, писанныя Божественным Духом, яростию сокруш, но сего Владыка, Рождшую невреждену в небесныя сохрань домы, ныне внутрь всели. С Нею играюще вопием Христу: препрославленный отцев и наш Боже благословен еси.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

В кимвалех усты чистыми, мусикийски же сердцем светлым, доброгласною трубою, высокою мыслию, Девы и Чистыя в нарочитый избранный день преставления, детельными плещуще руками, вопием: препрославленный отцев и наш Боже благословен еси.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Богомудрии соберитеся людие: Божия бо славы селение, от Сиона преставляется к небесному жилищу, идеже глас чист празднующих, глас несказаннаго радования, и в веселии вопиющих Христу: препрославленный отцев и наш Боже благословен еси.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Юноши и девы, Девыя же и Богоматере память чтуще, старцы и князи, царие и судии пойте: отец наших Господи и Боже благословен еси.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Да вострубят трубою духовною горы небесныя, да радуются хол-

спаси нас.

Моисей в гневе сокрушил богоделанные скрижали, писанные Божественным Духом, но Владыка, сохранив невредимою Родившую Его, поселил Ее ныне в небесных обителях, торжествуя с Нею, будем восклицать Христу: препрославленный Боже отцов и наш, благословен Ты.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

На кимвалах чистых уст, музыкою светлого сердца, благозвучною трубою возвышенного размышления в знаменательный избранный день преставления Девы и Чистой, рукоплеща деятельными руками, будем восклицать: благословен Ты, препрославленный Боже отцов и наш.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Соберитесь, богомудрые люди, ибо жилище славы Божией преставляется от Сиона в небесное жилище, где чистый голос празднующих, голос несказанной радости, и в веселии восклицающих Христу: препрославленный Боже отцов и наш, благословен Ты.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Юноши и девы, старцы и князья, цари и судьи, чтя память Девы, как и Богоматери, пойте: Господь и Бог отцов наших, Ты благословен.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Да вострубят трубою Духа небесные горы, да радуются хол-

ми, и да играют божественнии апостоли: Царица к Сыну преставляется, с Ним царствующи.

мы, да торжествуют божественные апостолы: Царица преставляется к Сыну, царствуя с Ним.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Всесвященное преставление Божественныя Твоея и нетленныя Матере, премирныя вышних сил совокупи чины, веселитися с сущими на земли Тебе поющими: Боже благословен еси.

Всесвященное преставление Божественной Твоей и нетленной Матери соединило премирные чины вышних сил в радости с поющими Тебе на земле: Боже, Ты благословен.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и присно, и во веки веков. Аминь.

Песнь 8

Хор: Отроки благочестивыя в пещи, Рождество Богородично спасло есть, тогда убо образуемое, ныне же действуемое, вселенную всю воздвизает пети Тебе: Господа пойте дела и превозносите Его во вся веки.

Отроков благочестивых в печи сохранило рождество Богородицы, тогда изображаемое, а ныне находящееся в действии; оно вселенную всю побуждает петь Тебе: пойте Господа, творения, и превозносите во все века.

Чтец: Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Припев: Пресвятая Богородица, спаси нас.

Глаголы последоваху Божественному Ковчегу священному, все множество богословов в Сионе: камо идеши ныне Скиние, зовуще, Бога Живаго? Не престай призирающи верою поющия: Содетеля Единаго поем избавленнии и превозносим во вся веки.

Словами провожало все множество богословов в Сионе ковчег священный, восклицая: куда идешь ныне, Скиния живого Бога? Не перестань взирать на поющих с верою: Создателя единого будем петь, избавленные, и превозносить во все века.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Якоже воздевши руце, исходиши Всенепорочная, руце, имиже Бога носила еси плотию, со дерзновением яко Мати рекла еси к Рожденному: яже Ми дал еси во веки сохрани, вопиющия Тебе: Содетеля Единаго поем избавленнии и превозносим во вся веки.

Отходя, как бы с воздетыми руками, Всенепорочная, - руками, которыми носила Бога во плоти, с дерзновением матери Ты сказала к Рожденному: сохраняй во веки тех, которых Ты дал мне, восклицающих Тебе: Создателя единого будем петь, избавленные, и

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Память Твою Чистая Дево, начала же и власти и силы, ангели, архангели, престоли, господства, херувими славят, и страшнии серафими: человеческий же род поем, и превозносим во вся веки.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Иже странно вселивыйся, Богородице, в чистое чрево Твое воплощаемь, Сей всесвященный дух Твой приемь, у Себе упокои, яко должник Сын: темже Тя поем Дево, и превозносим во вся веки.

Припев: Пресвятая Богородице, спаси нас.

О выше ума чудес Приснодевы же и Богоматере! Во гроб бо всельшися, показа рай. Емуже предстояще днесь, радующеся зовем: Господа пойте дела, и превозносите Его во вся веки.

превозносить во все века.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Память Твою, чистая Дева, славят начала, как и власти, силы, ангелы, архангелы, престолы, господства, херувимы и страшные серафимы, и мы, род человеческий, поем и превозносим во все века.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Это необычайно Вселившийся, Богородица, в чистое чрево Твое при воплощении, Он, приняв всесвященный дух Твой, упокоил у Себя, как должник, Сын; посему поем Тебя, Деву, и превозносим во все века.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

О, превосходящие понимание чудеса Приснодевы и вместе Богоматери! Ибо, вселившись во гроб, Она явила его раем, стоя пред которым сегодня мы радостно поем: пойте Господа, творения, и превозносите во все века.

Благослови́м Отца́, и Сы́на, и Свята́го Ду́ха, Го́спода и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Хор: Хвалим, благословим, покланяемся Господеви, поюще и превозносяще во вся веки.

Пламень орошающ преподобныя, злочестивыя же попаляющ, ангел Божий всемощный, показа отроком, живоначальный же источник содела Богородицу, тлю смерти, и живот точащу поющим: Содетеля Единаго поим избавлении и превозносим во вся веки.

Хвалим, благословляем, поклоняемся Господу, воспевая и превознося Его во все века.

Ангел Божий всемощный показал для отроков пламя орошающим праведных, а нечестивых опаляющим; Богородицу же Бог соделал живоначальным источником, изливающим смерти разрушение и жизнь поющим: "Единого Создателя будем петь, из-

бавленные, и превозносить во все века!"

Припев 9-ой песни канона

Диакон и хор: Ангели успение Пречистыя видевше удивишася, како Дева восходит от земли на небо.

Ангелы, увидев Успение Пречистой, дивились, как Девственная восходит от земли на небо.

Песнь 9

Хор: Всяк земнородный да взыграется Духом просвещаемь, да торжествует же безплотных умов естество, почитающее священное преставление Богоматере, и да вопиет: радуйся, всеблаженная Богородице, Чистая Приснодево.

Всякий земнородный да ликовствует просвещаясь Духом, да торжествует и природа бесплотных умов, почитая священное преставление Богоматери, и да восклицает: радуйся, всеблаженная Богородица, чистая Приснодева.

Чтец: Дивляхуся ангельския силы, в Сионе смотряюще своего Владыку, Женскую душу руками носящаго: пречисто бо Рождшей, Сынолепно провозглашаше: гряди, Чистая, с Сыном и Богом прославленна буди.

Дивились ангельские силы, созерцая своего Владыку в Сионе принимающим на руки женскую душу; ибо Он пречисто Родившую, как подобало Сыну, приглашал: приди, Чистая, прославься с Сыном и Богом.

Опрята лик апостольский Богоприятное тело Твое, со страхом зряще, и гласом велиим вещающе: в небесныя домы к Сыну восходящи, спасаеши присно, Богородице, наследие Твое.

Похоронил лик апостолов принявшее Бога тело Твое, со страхом взирая на него и громким голосом вещая: восходя в небесные чертоги к Сыну, Ты спасаешь всегда, Богородица, наследие Твое.

Второй припев 9-ой песни канона

Хор: Величай, душе моя, от земли на небо честное преставление Божия Матере.

Величай, душа моя, священное преставление Божией Матери от земли на небо.

Чтец: Приидите в Сион, на божественную и тучную гору Живаго Бога, возрадуемся Богородицу зряще: к зело бо лучшей, и Божественней сени, яко Матерь Сию во

Придите на Сион, эту божественную и тучную гору живого Бога, возрадуемся, взирая на Богородицу; ибо Христос преставил Ее, как Матерь, в скинию гораздо

святая святых Христос престави.

Приидите, вернии, ко гробу приступим Божия Матере, и обымем сердцы и устнами, очесы и лицем чисто прикасающеся, и почерпающе исцелений независтныя дары от источника приснотекущаго.

Приими от нас песнь исходную, Мати Живаго Бога, и светоносною Твоею и Божественною осени благодатию, верным победительная, христолюбным людем мир, оставление поющим, и душам спасение подающи.

лучшую и божественнейшую, во святое святых.

Придите, верные, приступим ко гробу Божией Матери и обнимем его, чисто прикасаясь сердцами, устами, очами, лицом и почерпая обильные дары исцелений из источника всегда текущего.

Прими от нас надгробную песнь, Матерь живого Бога, и осени светоносною и Божественною Твоею благодатию, подавая верующим победы, Христолюбивому народу мир, поющим оставление грехов и душевное спасение.

Хор: Ангели успение Пречистыя видевше удивишася, како Дева восходит от земли на небо.

Побеждаются естества уставы в Тебе, Дево Чистая: девствует бо рождество, и живот предобручает смерть. По рождестве Дева, и по смерти жива, спасаеши присно, Богородице, наследие Твое.

Ангелы, увидев Успение Пречистой, дивились, как Девственная восходит от земли на небо.

Побеждаются законы природы на Тебе, Дева чистая: рождение остается девственным и смерть обручается с жизнью; по рождении пребывая девою и по смерти живою, Ты спасаешь всегда, Богородица, наследие Свое.

Малая ектения

Диакон: Паки и паки, миром Господу помолимся.

Хор: Господи, помилуй. *(на каждое прошение)*

Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянувше, сами себе и друг друга, и весь живот наш Христу Богу пре-

Снова и снова в мире Господу помолимся.

Господи, помилуй.

Защити, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянув, сами себя и друг друга, и всю жизнь нашу Христу Богу преда-

дадим.

Хор: Тебе, Господи.

Священник: Яко Тя хвалят вся Силы Небесныя и Тебе славу возсылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

дим.

Тебе, Господи.

Ибо Тебя хвалят все Силы небесные, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда, и во веки веков.

Аминь.

Светилен

Апостоли от конец совокупльшеся зде, в Гефсиманийстей веси погребите тело Мое: и Ты, Сыне и Боже Мой, приими дух Мой. *(3)*

Апостолы! собравшись с концов земли здесь, в Гефсиманском селении, погребите тело Мое, и Ты, Сын и Бог Мой, прими дух Мой.

Чтец: Глас четвертый. Всякое дыхание да хвалит Господа.

Хор: Всякое дыхание да хвалит Господа. Хвалите Господа с небес, хвалите Его в вышних. Тебе подобает песнь Богу. Хвалите Его, вси Ангели Его, хвалите Его, вся Силы Его. Тебе подобает песнь Богу.

Все, что дышит, да восхвалит Господа! Хвалите Господа с небес, хвалите Его в вышних. Тебе подобает песнь, Богу. Хвалите Его, все Ангелы Его, хвалите Его, все воинства Его. Тебе подобает песнь, Богу.

На хвалитех стихиры, глас 4

Стих: Хвали́те Его́ в тимпа́не и ли́це, хвали́те Его́ во стру́нах и орга́не.

Хор: В славном успении Твоем небеса радуются, и ангельская возрадовашася воинства: вся же земля веселится, песнь Тебе исходную провозглашающи, Матери всеми Владычествующаго, неискусобрачная Пресвятая Дево, яже род человеческий избавльшая прародительнаго осуждения.

Стих: Хвалите Его в кимвалех доброгласных, хвалите Его в кимвалех восклицания. Всякое дыхание да хвалит Господа.

От коне́ц стеко́шася апо́столов лу́чшии, богонача́льным мано-

Хвалите Его на тимпане и в хороводе, хвалите Его на струнах и органе.

На славное успение Твое небеса радуются, воинства ангелов обрадовались, но и земля веселится, возглашая надгробную песнь Тебе, Матери Владычествующего над всем, безбрачная пресвятая Дева, избавившая человеческий род от прародительского осуждения.

Стих: Хвалите Его на кимвалах благозвучных, хвалите Его на кимвалах звонких. Все, что дышит, да восхвалит Господа!

От пределов земли собрались избранные из Апостолов, по мано-

ве́нием, погребсти́ Тя, и от земли́ взе́млему Тя к высоте́ зря́ще, глас Гаврии́лов ра́достию вопия́ху Тебе́: ра́дуйся, Носи́ло Божества́ всего́. Ра́дуйся, Еди́на, земна́я с Вы́шними Рождество́м Твои́м совоку́пльшая.

Слава, и ныне, глас 6

На безсмертное Твое успение, Богородице Мати Живота, облацы апостолы по воздуху восхищаху, и по миру разсеянныя во едином лице предсташа пресвятому Твоему телу, еже и погребше честно, глас Тебе Гавриилов поюще, вопияху: радуйся, Благодатная Дево, Мати Безневестная, Господь с Тобою. С нимиже, яко Сына Твоего и Бога нашего, моли спастися душам нашим.

Священник: Слава Тебе показавшему нам свет.

вению власти Божественной на погребение Твое, и Тебя, от земли к высоте поднимающуюся созерцая, гласом Гавриила в радости взывали Тебе: "Радуйся, Носительница всего Божества! Радуйся, Одна, рождением от Тебя Христа земное с вышним соединившая!

Слава, и ныне, глас 6

На бессмертное Твое успение, Богородица Мать жизни, облака поднимали на воздух апостолов, и, рассеянные по миру, они в одном лике предстали пред пресвятым Твоим телом, благоговейно похоронив которое, они, воспевая Тебе Гавриловы слова, восклицали: радуйся, благодатная Дева, Мать безневестная, Господь с Тобою, с ними моли Его, как Сына Твоего и Бога нашего, о спасении душ наших.

Слава Тебе, показавшему нам свет.

Великое славословие

Хор: Слава в вышних Богу, и на земли мир, в человецех благоволение. Хвалим Тя, благословим Тя, кланяем Ти ся, славословим Тя, благодарим Тя великия ради славы Твоея. Господи, Царю Небесный, Боже, Отче Вседержителю, Господи Сыне Единородный, Иисусе Христе, и Святый Душе. Господи Боже, Агнче Божий, Сыне Отечь, вземляй грех мира, помилуй нас. Вземляй грехи мира, приими молитву нашу. Седяй одесную Отца, помилуй нас. Яко Ты еси Един Свят; Ты

Слава в вышних Богу, и на земле мир, среди людей – благоволение. Восхваляем Тебя, благословляем Тебя, поклоняемся Тебе, славословим Тебя, благодарим Тебя ради великой славы Твоей. Господи, Царь Небесный, Боже Отче Вседержитель, Господи, Сын Единородный Иисусе Христе, и Дух Святой! Господи Боже, Агнец Божий, Сын Отчий, подъемлющий грех мира, помилуй нас. Подъемлющий грехи мира, прими молитву нашу, Сидящий справа от Отца, помилуй нас. Ибо Ты –

еси Един Господь, Иисус Христос, в славу Бога Отца, аминь. На всяк день благословлю Тя и восхвалю имя Твое во веки, и в век века. Сподоби, Господи, в день сей без греха сохранитися нам. Благословен еси, Господи Боже отец наших, и хвально и прославлено имя Твое во веки, аминь. Буди, Господи, милость Твоя на нас, якоже уповахом на Тя.

Благословен еси, Господи, научи мя оправданием Твоим. *(3)*

Господи, прибежище был еси нам в род и род. Аз рех: Господи, помилуй мя, исцели душу мою, яко согреших Тебе. Господи, к Тебе прибегох, научи мя творити волю Твою, яко Ты еси Бог мой, яко у Тебе источник живота, во свете Твоем узрим свет. Пробави милость Твою ведущим Тя.

Святый Боже, Святый Крепкий, Святый Безсмертный, помилуй нас. *(3)*

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков, аминь.

Святый Безсмертный, помилуй нас.

Святый Боже, Святый Крепкий, Святый Безсмертный, помилуй нас.

Один Свят, Ты Один – Господь, Иисус Христос, во славу Бога Отца. Аминь. На всякий день благословлю Тебя и восхвалю имя Твое вовеки и в век века. Сподоби, Господи, в день сей без греха сохраниться нам. Благословен Ты, Господи, Боже отцов наших, и хвально и прославлено имя Твое вовеки. Аминь. Да будет, Господи, милость Твоя на нас, как мы уповаем на Тебя.

Благословен Ты, Господи, научи меня повелениям Твоим. (3)

Господи, Ты стал для нас прибежищем от рода в род. Я сказал: Господи, помилуй меня, исцели душу мою, ибо я согрешил пред Тобой Господи, к Тебе я прибег, научи меня творить волю Твою, ибо Ты – Бог мой. Ибо у Тебя источник жизни, во свете Твоем мы увидим свет. Простри милость Твою к знающим Тебя.

Святой Боже, Святой Крепкий, Святой Бессмертный, помилуй нас. (3)

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.

Святой Бессмертный, помилуй нас.

Святой Боже, Святой Крепкий, Святой Бессмертный, помилуй нас.

Тропарь праздника, глас 1

Хор: В рождестве девство сохранила еси, во успении мира не оставила еси, Богородице, преставилася еси к Животу, Мати сущи Живота: и молитвами Твоими из-

При родах Ты сохранила девство, при успении Ты не оставила мира, Богородица; Ты преставилась к жизни, будучи Матерью жизни, и молитвами Твоими из-

бавляеши от смерти души наша.

бавляешь от смерти души наши.

Сугубая ектения

Диакон: Помилуй нас, Боже, по велицей милости Твоей, молим Ти ся, услыши и помилуй.

Господи, помилуй *(трижды на каждое прошение)*.

Еще молимся о Великом Господине и отце нашем Святейшем Патриархе Кирилле, и о Господине Высокопреосвященнейшем митрополите Павле, и о Господине нашем Преосвященнейшем епископе Кирилле, и о всей во Христе братии нашей.

Еще молимся о Богохранимей стране нашей, властех и воинстве ея, да тихое и безмолвное житие поживем во всяком благочестии и чистоте.

Еще молимся о блаженных и приснопамятных создателех святаго храма сего, и о всех преждепочивших отцех и братиях, зде лежащих и повсюду, православных.

Еще молимся о милости, жизни, мире, здравии, спасении, посещении, прощении и оставлении грехов рабов Божиих, братии святаго храма сего.

Еще молимся о плодоносящих и добродеющих во святем и всечестнем храме сем, труждающихся, поющих и предстоящих людех, ожидающих от Тебе великия и богатыя милости.

Священник: Яко милостив и человеколюбец Бог еси, и Тебе славу возсылаем, Отцу, и Сыну, и

Помилуй нас, Боже, по великой милости Твоей, молимся Тебе, услышь и помилуй.

Господи, помилуй.

Ещё молимся о Великом Господине и отце нашем Святейшем Патриархе и о Господине Высокопреосвященнейшем митрополите Павле, и о Господине нашем Преосвященнейшем епископе Кирилле, и о всём во Христе братстве нашем.

Ещё молимся о Богохранимой стране нашей, властях и воинстве её, да тихую и безмятежную жизнь проведём во всяком благочестии и чистоте.

Ещё молимся о блаженных и всегда поминаемых создателях святого храма сего, и о всех прежде почивших отцах и братьях наших, здесь и повсюду лежащих, православных.

Ещё молимся о милости, жизни, мире, здравии, спасении, посещении, прощении и оставлении грехов рабов Божиих, братии святого храма сего.

Ещё молимся о приносящих пожертвования и творящих доброе во святом и всесвященном храме сем, о в нем трудящихся, поющих и предстоящих людях, ожидающих от Тебя великой и богатой милости.

Ибо Ты – милостивый и человеколюбивый Бог, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому

Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Духу, ныне и всегда, и во веки веков.

Аминь.

Просительная ектения

Диакон: Исполним утреннюю молитву нашу Господеви.

Хор: Господи, помилуй.

Заступи, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Хор: Господи, помилуй.

Дне всего совершенна, свята, мирна и безгрешна у Господа просим.

Хор: Подай, Господи (на каждое прошение).

Ангела мирна, верна наставника, хранителя душ и телес наших у Господа просим.

Прощения и оставления грехов и прегрешений наших у Господа просим.

Добрых и полезных душам нашим, и мира мирови у Господа просим.

Прочее время живота нашего в мире и покаянии скончати у Господа просим.

Христианския кончины живота нашего, безболезнены, непостыдны, мирны и добраго ответа на страшнем судищи Христове просим.

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянувше, сами себе и друг друга, и весь живот наш Христу Богу предадим.

Хор: Тебе, Господи.

Исполним утреннюю молитву нашу Господу.

Господи, помилуй.

Защити, спаси, помилуй и сохрани нас, Боже, Твоею благодатию.

Дня сего совершенного, святого, мирного и безгрешного у Господа просим.

Подай, Господи.

Ангела мира, верного наставника, хранителя душ и тел наших у Господа просим.

Прощения и оставления грехов и согрешений наших у Господа просим.

Доброго и полезного душам нашим и мира миру у Господа просим.

Прочее время жизни нашей в мире и покаянии окончить у Господа просим.

Христианской кончины жизни нашей безболезненной, непостыдной, мирной, и доброго ответа на Страшном суде Христовом просим.

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владычицу нашу Богородицу и Приснодеву Марию со всеми святыми помянув, сами себя и друг друга, и всю жизнь нашу Христу Богу предадим.

Тебе, Господи.

Священник: Яко Бог милости, щедрот и человеколюбия еси, и Тебе славу возсылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Священник: Мир всем.

Хор: И духови твоему.

Диакон: Главы наша Господеви приклоним.

Хор: Тебе, Господи.

Священник: Твое бо есть еже миловати и спасати ны, Боже наш, и Тебе славу возсылаем, Отцу, и Сыну, и Святому Духу, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь.

Диакон: Премудрость.

Хор: Благослови.

Священник: Сый благословен Христос, Бог наш, всегда, ныне и присно, и во веки веков.

Хор: Аминь. Утверди, Боже, святую православную веру, православных христиан во век века.

Священник: Пресвятая Богородице, спаси нас.

Хор: Честнейшую Херувим и славнейшую без сравнения Серафим, без истления Бога Слово рождшую сущую Богородицу, Тя величаем.

Священник: Слава Тебе, Христе Боже, упование наше, слава Тебе.

Хор: Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков, аминь. Господи, помилуй *(трижды)*. Благослови.

Ибо Ты – Бог милости, щедрот и человеколюбия, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда, и во веки веков.

Аминь.

Мир всем.

И духу твоему.

Главы наши пред Господом преклоним.

Тебе, Господи.

Ибо Ты милуешь и спасаешь нас, Боже наш, и Тебе славу воссылаем, Отцу и Сыну и Святому Духу, ныне и всегда, и во веки веков.

Аминь.

Премудрость.

Благослови.

Сущий благословен – Христос, Бог наш, всегда: ныне и присно и во веки веков.

Аминь. Утверди, Боже, святую православную веру, православных христиан во век века.

Пресвятая Богородица, спаси нас.

Честью высшую Херувимов и несравненно славнейшую Серафимов, девственно Бога-Слово родившую, истинную Богородицу – Тебя величаем.

Слава Тебе, Христе Боже, надежда наша, слава Тебе.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь. Господи, помилуй. Благослови.

Отпуст

Священник: Христос истинный Бог наш, молитвами Пречистыя

Христос, истинный Бог наш, по молитвам пречистой Своей Ма-

Своея Матере и всех святых, помилует и спасет нас, яко Благ и Человеколюбец.

тери и всех святых помилует и спасет нас, как благой и Человеколюбец.

Многолетие

Хор: Великаго господина и отца нашего Кирилла, Святейшаго Патриарха Московскаго и всея Руси, и Господина Высокопреосвященнейшаго Павла, митрополита Крутицкаго и Коломенскаго, и Господина нашего Преосвященнейшаго Кирилла, епископа Сергиево-Посадского и Дмитровского, богохранимую страну нашу Российскую, настоятеля, братию и прихожан святаго храма сего, и вся православныя христианы, Господи, сохрани их на многая лета.

Великого господина и отца нашего Кирилла, Святейшего Патриарха Московского и всея Руси, и господина высокопреосвященнейшего Павла, митрополита Крутицкого и Коломенского, и Господина нашего Преосвященнейшего Кирилла, епископа Сергиево-Посадского и Дмитровского, богохранимую страну нашу Российскую, настоятеля, братию и прихожан святого храма сего и всех православных христиан, Господи, сохрани на многие лета.

1-ый час

Чтец: Приидите, поклонимся Цареви нашему Богу. Приидите, поклонимся и припадем Христу, Цареви нашему Богу. Приидите, поклонимся и припадем Самому Христу, Цареви и Богу нашему.

Придите, поклонимся Царю нашему, Богу. Придите, поклонимся и припадем ко Христу, Царю, нашему Богу. Придите, поклонимся и припадем к Самому Христу, Царю и Богу нашему.

Псалом 100

Милость и суд воспою Тебе, Господи. Пою и разумею в пути непорочне, когда приидеши ко мне? Прехождах в незлобии сердца моего посреде дому моего. Не предлагах пред очима моима вещь законопреступную: творящыя преступление возненавидех. Не прильпе мне сердце строптиво, уклоняющагося от мене лукаваго не познах. Оклеветающаго тай искренняго своего, сего изгонях:

Милость и суд воспою Тебе, Господи. Буду петь и внимать на пути непорочном: когда Ты придёшь ко мне? Я ходил в беззлобии сердца моего посреди дома моего. Не допускал пред глаза мои дела законопреступного, творящих преступления возненавидел; не пристало ко мне сердце строптивое, избегающего меня злого я не замечал; тайно клевещущего на ближнего своего – его изгонял, с

гордым оком, и несытым сердцем, с сим не ядях. Очи мои на верныя земли, посаждати я со мною: ходяй по пути непорочну, сей ми служаше. Не живяше посреде дому моего творяй гордыню, глаголяй неправедная, не исправляше пред очима моима. Во утрия избивах вся грешныя земли, еже потребити от града Господня вся делающыя беззаконие.

гордым оком и ненасытным сердцем – с ним вместе не вкушал. Очи мои – на верных земли, чтобы сидеть им рядом со мною, ходящий по пути непорочному, он мне служил. Не жил среди дома моего поступающий надменно, говорящий неправду не преуспевал пред очами моими. По утрам умерщвлял я всех грешников земли, чтобы истребить из града Господня всех делающих беззаконие.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков, аминь. Аллилуиа, аллилуиа, аллилуиа, слава Тебе Боже *(трижды)*. Господи, помилуй *(трижды)*.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь. Аллилуия, аллилуия, аллилуия, слава Тебе, Боже. Господи, помилуй.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

Тропарь праздника

В рождестве девство сохранила еси, во успении мира не оставила еси, Богородице, преставилася еси к Животу, Мати сущи Живота: и молитвами Твоими избавляеши от смерти души наша.

При родах Ты сохранила девство, при успении Ты не оставила мира, Богородица; Ты преставилась к жизни, будучи Матерью жизни, и молитвами Твоими избавляешь от смерти души наши.

И ныне и присно и во веки веков, аминь.

Что Тя наречем, о Благодатная? Небо, яко возсияла еси Солнце Правды. Рай, яко прозябла еси цвет нетления. Деву, яко пребыла еси нетленна. Чистую Матерь, яко имела еси на святых Твоих объятиях Сына, всех Бога. Того моли спастися душам нашим.

Как назвать нам Тебя, о Благодатная? Небом? Ибо чрез Тебя воссияло Солнце правды. Раем? Ибо израстила Ты Цвет нетления. Девой? Ибо Ты пребыла нетленной. Чистой Матерью? Ибо держала во святых Твоих объятиях Сына, всех Бога. Его моли о спасении душ наших.

Стопы моя направи по словеси Твоему и да не обладает мною всякое беззаконие. Избави мя от клеветы человеческия, и сохраню заповеди Твоя. Лице Твое просвети на раба Твоего и научи мя

Стопы мои направь по слову Твоему, и да не овладеет мною никакое беззаконие. Избавь меня от клеветы человеческой, и сохраню заповеди Твои. Яви свет лица Твоего рабу Твоему и научи

оправданием Твоим.

Да исполнятся уста моя хваления Твоего, Господи, яко да воспою славу Твою, весь день великолепие Твое.

меня повелениям Твоим.

Да наполнятся уста мои хвалою Тебе, Господи, чтобы мне воспевать славу Твою, весь день – великолепие Твоё.

Святый Боже, Святый Крепкий, Святый Безсмертный, помилуй нас. *(3)*

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Пресвятая Троице, помилуй нас; Господи, очисти грехи наша; Владыко, прости беззакония наша; Святый, посети и исцели немощи наша, имене Твоего ради.

Господи, помилуй. *(3)*

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Отче наш, Иже еси на Небесех, да святится имя Твое, да приидет Царствие Твое, да будет воля Твоя, яко на Небеси и на земли. Хлеб наш насущный даждь нам днесь; и остави нам долги наша, якоже и мы оставляем должником нашим; и не введи нас во искушение, но избави нас от лукаваго.

Священник: Яко Твое есть Царство, и сила, и слава, Отца, и Сына, и Святаго Духа ныне, и присно, и во веки веков.

Чтец: Аминь.

Святой Боже, Святой Крепкий, Святой Бессмертный, помилуй нас.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.

Пресвятая Троица, помилуй нас; Господи, очисти грехи наши; Владыка, прости беззакония наши; Святой, посети и исцели немощи наши, имени Твоего ради.

Господи, помилуй.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.

Отче наш, Который на небесах! Да святится имя Твоё; да придёт Царство Твоё; да будет воля Твоя и на земле, как на небе; хлеб наш насущный дай нам сегодня; и прости нам долги наши, как и мы прощаем должникам нашим; и не введи нас во искушение, но избавь нас от лукавого.

Ибо Твоё Царство, и сила, и слава, Отца, и Сына, и Святого Духа ныне, и всегда, и во веки веков.

Аминь.

Кондак праздника

В молитвах неусыпающую Богородицу, и в предстательствах непреложное упование, гроб и умерщвление не удержаста: якоже бо Живота Матерь, к животу престави, во утробу Вселивыйся

Богородицу, неусыпную в молитвах и необманчивую надежду в защите, не удержали гроб и смертность; ибо Ее, как Мать жизни, преставил к жизни Поселившийся в Ее всегда девственной

приснодевственную.

утробе.

Господи, помилуй *(40)*.

Иже на всякое время и на всякий час, на Небеси и на земли, покланяемый и славимый, Христе Боже, Долготерпеливе, Многомилостиве, Многоблагоутробне, Иже праведныя любяй и грешныя милуяй, Иже вся зовый ко спасению обещания ради будущих благ. Сам, Господи, приими и наша в час сей молитвы и исправи живот наш к заповедем Твоим, души наша освяти, телеса очисти, помышления исправи, мысли очисти и избави нас от всякия скорби, зол и болезней, огради нас святыми Твоими Ангелы, да ополчением их соблюдаеми и наставляеми, достигнем в соединение веры и в разум неприступныя Твоея славы, яко благословен еси во веки веков, аминь.

Во всякое время и на всякий час принимающий поклонение и прославление на небе и на земле Христе Боже, долготерпеливый, многомилостивый, милосерднейший, любящий праведных и милующий грешных, всех призывающий ко спасению обещанием будущих благ! Сам, Господи, прими в час сей и наши молитвы и направь жизнь нашу к заповедям Твоим: души наши освяти, тела очисти, помышления исправь, мысли очисти и избавь нас от всякой скорби, бед и муки. Огради нас святыми Твоими Ангелами, чтобы ополчением их хранимые и наставляемые достигли мы единения в вере и разумения неприступной Твоей славы, ибо Ты благословен во веки веков. Аминь.

Господи помилуй *(трижды)*. Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь.

Господи, помилуй. Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь.

Честнейшую Херувим и славнейшую без сравнения Серафим, без истления Бога Слова рождшую, сущую Богородицу, Тя величаем.

Честью высшую Херувимов и несравненно славнейшую Серафимов, девственно Бога-Слово родившую, истинную Богородицу – Тебя величаем.

Именем Господним благослови, отче.

Именем Господним благослови, отче.

Священник: Боже, ущедри ны и благослови ны, просвети лице Твое на ны и помилуй ны.

Боже, сжалься над нами и благослови нас; яви нам свет лица Твоего и помилуй нас.

Чтец: Аминь.

Аминь.

Священник: Христе, Свете Истинный, просвещаяй и освящаяй всякаго человека, грядущаго в

Христе, Свет истинный, просвещающий и освящающий всякого человека, приходящего в мир!

мир, да знаменается на нас свет лица Твоего, да в нем узрим Свет Неприступный: и исправи стопы наша к деланию заповедей Твоих, молитвами Пречистыя Твоея Матере, и всех Твоих святых, аминь.

Запечатлей на нас свет лица Твоего, да узрим в нем свет неприступный, и направь стопы наши к исполнению заповедей Твоих, по молитвам Пречистой Твоей Матери и всех Твоих святых. Аминь.

Хор: В молитвах неусыпающую Богородицу, и в предстательствах непреложное упование, гроб и умерщвление не удержаста: якоже бо Живота Матерь, к животу престави, во утробу Вселивыйся приснодевственную.

Богородицу, неусыпную в молитвах и необманчивую надежду в защите, не удержали гроб и смертность; ибо Ее, как Мать жизни, преставил к жизни Поселившийся в Ее всегда девственной утробе.

Священник: Слава Тебе, Христе Боже, упование наше, слава Тебе.

Слава Тебе, Христе Боже, надежда наша, слава Тебе.

Хор: Слава Отцу и Сыну и Святому Духу, и ныне и присно и во веки веков. Аминь. Господи, помилуй *(трижды)*. Благослови.

Слава Отцу, и Сыну, и Святому Духу, и ныне, и всегда, и во веки веков. Аминь. Господи, помилуй. Благослови.

Отпуст

Священник: Христос истинный Бог наш, молитвами Пречистыя Своея Матере, преподобных и богоносных отец наших, и всех святых, помилует и спасет нас, яко Благий и Человеколюбец.

Христос, истинный Бог наш, по молитвам пречистой Своей Матери, преподобных и богоносных отцов наших и всех святых помилует и спасет нас, как благой и Человеколюбец.